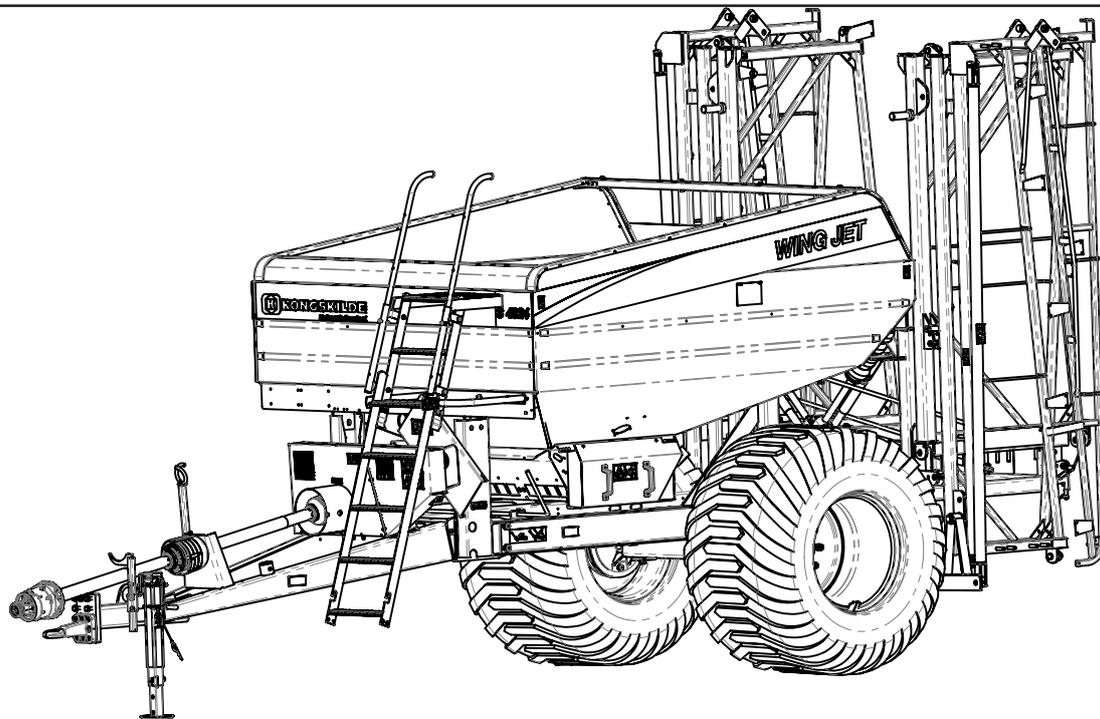


Wing Jet S 4812-4824 K-PLUS HYDRO



Manual de instrucciones
"Traducciones originales"

ES

Edición:
190108

EF-overensstemmelseserklæring/ EG-Konformitätserklärung/ EC Declaration of Conformity/ Déclaration CE de conformité/ Dichiarazione CE di conformita/ EG Verklaring van Overeenstemming/ EG-försäkran om överensstämmelse/ EY-vaatimusten mukaisuusvakuutus/ Declaración de conformidad CE/ Deklaracja Zgodności WE./ Декларация за съответствие EO/ EK Megfelelőségi Nyilatkozat /ES Prohlášení o shodě/ EB Atitikties deklaracija/ ES prehlásenie o zhode/ Declarația de conformitate CE/ Vastavuse Deklaratsioon EÜ /ES Izjava o skladnosti/ Δήλωση πιστότητας EK/ Declaração de fidelidade CE/ Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-KE/ EK Atbilstības deklarācija/

Fabrikant/ Hersteller/ Manufacturer/ Fabricant/ Produttore/ Fabrikant/ Fabrikant/ Valmistaja/ Fabricante/ Producent/ Производител/ Gyártó/ Výrobce/ Gamintojas/ Výrobca/ Producător/ Tootja/ Proizvajalec/ Κατασκευαστής/ Fabricante/ Fabbrikant/ Ražotājs

CNH INDUSTRIAL SWEDEN AB.
Bruksgatan 4, 59096 Överum, SWEDEN

Repræsenteret af Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgien), som også har tilladelse til at indsamle teknisk dokumentation / vertreten durch Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium), der auch autorisiert ist, die technische Akte zu erarbeiten / represented by Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium), who is also authorised to compile the Technical File / Réprésentés par Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgique), également autorisé à constituer le dossier technique / rappresentati da Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgio), autorizzato a compilare il File tecnico / vertegenwoordigd door Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium), die tevens is gemachtigd om het Technisch Bestand samen te stellen / representerade av Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgien), som också har behörighet att sammanställa den tekniska dokumentationen / edustajamme Antoon Vermeulenin, osoite Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium) välityksellä, jolla on myös oikeus laatia tekninen tiedosto / representados por Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Bélgica), quien además está autorizado para recopilar el documento técnico / której przedstawicielem jest Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgia), który jest również upoważniony do sporządzenia dokumentacji technicznej / представлявани от Антоон Вермеулен, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Белгия), с упълномощение също да състави Техническото досие / akiket képvisel: Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium), aki szintén jogosult a műszaki dokumentumok összeállítására / v zastoupení Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium), s autorizací k tvorbě technického souboru / atstovaujami Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgija), taip pat turintis teisę sudaryti technines bylas / v zastúpení Antoonom Vermeulenom, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgicko), ktorý je oprávnený zostavovať technickú dokumentáciu / reprezentați de Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgia), care este, de asemenea, autorizat să compileze dosarul tehnic / esindajatega Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgia), kellel on samuti luba tehnilise faili koostamiseks / ki nas zastopa Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgija), ki je pooblaščen tudi za sestavo tehnične dokumentacije / εκπροσωπούμενοι από τον Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Βέλγιο), με εξουσιοδότηση και για τη σύνταξη του Τεχνικού φακέλου / representados por Antoon Vermeulen, Leon Claeystraat 3A, B8210 Zedelgem (Bélgica), que também tem autorização para compilar o Ficheiro Técnico / irraprezentata minn Antoon Vermeulen

Leon Claeyssstraat 3a, B8210 Zedelgem (Belgju), min huwa wkoll awtorizzat li tiġbor l-Fajl Tekniku / Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210, Zedelgem (Belgium), p̄arst̄av̄eti, kas ir pilnvarots ar̄i sast̄ad̄it̄ tehnisko reġistru

Erkl̄arer hermed, at/ Erkl̄aren hiermit, daβ/ Hereby declare that/ D̄clare par la pr̄sente que/ Dichiarara che/ Verklaren hierbij dat/ F̄ors̄akrar h̄armed, att/ Vakuuttaa t̄aten, ett̄a tuote/ Por el presente declara que/ Niniejszym deklaruje, że/ Декларирам, че/ Az al̄abbiakban kijelentem, hogy/ T̄imto prohlašuje, že/ Deklaruoja, kad/ T̄ymto prehlasujeme, že/ Prin prezenta declar c̄a/ Allj̄argnevaga deklareerib, et/ Izjavljamo, da je/ Με το παρ̄ον δηλ̄ωνω ο̄τι/ Abaixo declara que / Jiddikjaraw li / Apstiprinu, ka

Maskine:	La m̄quina:	Masin:
Maschine:	Maszyna:	Stroj:
Machine:	Μαшина:	Η μηχαν̄ή:
Machine:	Ḡep:	M̄quina:
La macchina:	Stroj:	Il-magna:
Machine:	Mašina:	Mašina:
Maskin:	Stroj:	
Laite:	Mašina:	



Type: Wing Jet
Designation: Applicator
VIN: 301626-320000

- er i overensstemmelse med Maskindirektivets bestemmelser (Direktiv 2006/42/EF) og hvis relevant ogs̄a bestemmelserne i EMC-direktivet 2014/30/EU.
- In űbereinstimmung mit den Bestimmungen der Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG und wenn erforderlich auch mit der EMC-Richtlinie 2014/30/EU hergestellt wurde.
- is in conformity with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC and if relevant also the provisions of the EMC Directive 2014/30/EU.
- est conforme aux dispositions de la Directive relatives aux machines 2006/42/CE et ěgalement aux dispositions de la Directive sur la Directive EMC 2014/30/UE.
- ě in conformita' con la Direttiva Macchine 2006/42/CE e, se pertinente, anche alla Direttiva alla Direttiva EMC 2014/30/UE.
- in overeenstemming is met de bepalingen van de Machine richtlijn 2006/42/EG en wanneer relevant ook met de bepalingen van de EMC richtlijn 2014/30/EU.
- ěr i űverensst̄ammelse med Maskindirektivets best̄ammelser (Direktiv 2006/42/EG) och om relevant ocks̄a best̄ammelserna i EMC-direktivet 2014/30/EU.
- t̄ytt̄ää Konedirektiivin (Direktiivi 2006/42/EY) m̄ar̄ȳkset ja oleellisilta osin mȳs EMC-direktiivin 2014/30/EU.
- es conforme a la Directiva de Maquinaria 2006/42/CE y, si aplica, es conforme tambiěn a la Directiva EMC 2014/30/EU.
- pozostaje w zgodzie z warunkami Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE i jeŹeli ma to zastosowanie r̄ownieŹ z warunkami Dyrektywy dot. kompatybilnoŹci elektro magnetycznej EMC 2014/30/UE.
- отговаря на изискванията на Директивата за Машините 2006/42/EO и ако има приложение на изискванията на Директивата за електромагнитна съвместимост 2014/30/EC.
- Megfelel a 2006/42/EK Ḡepi Eszk̄oz̄okre vonatkoz̄o el̄ir̄ásoknak ěs amennyiben felhasznál̄ásra ker̄ul, a 2014/30/EU Elektrom̄agneses kompatibilit̄as Ir̄anyelv felt̄eteleinek.
- odpov̄id̄a z̄akladn̄im poŹadavk̄um Strojn̄i sm̄ernice 2006/42/ES a jestliŹe to jej̄i uplatn̄ěn̄i vyŹaduje i s podm̄inkami Sm̄ernice 2014/30/EU t̄ykaj̄c̄i se elektromagnetick̄e compatibility.
- atitinka Mašin̄ų direktyvos Nr. 2006/42/EB ir, jeigu taikoma, Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos Nr. 2014/30/ES reikalavimus.

-
- je v súlade s podmienkami Smernice 2006/42/ES o strojných zariadeniach a pokiaľ si to jeho uplatnenie vyžaduje aj s podmienkami Smernice 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite.
 - îndeplineşte prevederilor Directivei de Maşini 2006/42/CE şi dac  este utilizat  de asemenea cu prevederile Directivei referitoare la compatibilitatea electro-magnetic  EMC 2014/30/UE.
 - on vastavuses Masinate Direktiivi tingimustega 2006/42/E  ning sammuti juhul, kui on tegemist sammuti on vastavuses Elektromagnetilise kokkusobivuse Direktiivitingimustega EMC 2014/30/EL.
 - z dolo ili Direktive o strojih 2006/42/ES ter,  e je to relevantno, tudi z dolo ili EMC Direktive 2014/30/EU.
 - παραµένει σύµφωνη µε τους  ρους της Οδηγίας περ  Μηχαν ν 2006/42/EK και σε περ πτωση που αυτ  εφαρµ ζεται και µε τους  ρους της Οδηγίας περ  ηλεκτροµαγνητικής συµβατ τητας (ΗΜΣ) 2014/30/EE.
 - Est  de acordo com exig ncias das Directivas das Maquinarias 2006/42/CE e no caso em que tiver igualmente aplica  o com as exig ncias das Directivas referentes a compatibilidade electromagn tica EMC 2014/30/UE.
 - tikkonforma mad-dispo izzjonijiet tad-Direttiva dwar il-Makkinarju 2006/42/KE u jekk rilevanti wkoll mad-dispo izzjonijiet tad d-Direttiva EMC 2014/30/EU.
 - atbilst ma inu direkt vai 2006/42/EK, k  ar  nepiecie am bas gad jum  elektromagn tisk s sader bas direkt vai EMC 2014/30/ES.

Zedelgem
Antoon Vermeulen

PROLOGO

ESTIMADO CLIENTE!

Rogamos lea este manual de instrucciones con detenimiento. Si sigue las instrucciones proporcionadas, le esperan buenos resultados y un buen rendimiento económico derivado de la elección de esta máquina.

Manejada, ajustada y mantenida con cuidado, la máquina satisfará todas las exigencias razonables respecto a la misma y le proporcionará un servicio fiable durante varios años. Si necesita instrucciones adicionales no incluidas en el presente manual, o si requiere de ayuda de parte de personal de servicio con experiencia, le aconsejamos contacte con uno de nuestros representantes locales, que también podrá ofrecerle partes de recambio.

Kongskilde trabaja continuamente por la mejora de sus productos. Por tanto, en interés de esta mejora, ninguna especificación se considera final ni vinculante, y nos reservamos el derecho a modificar el diseño de nuevas series de máquinas y equipos sin que medie notificación previa.



CNH Industrial Sweden AB
Bruksgatan 4
S-59096 Överum
Suecia

Teléfono: +45 61 80 50 00
E-mail: office@kongskilde.com

CONTENIDO

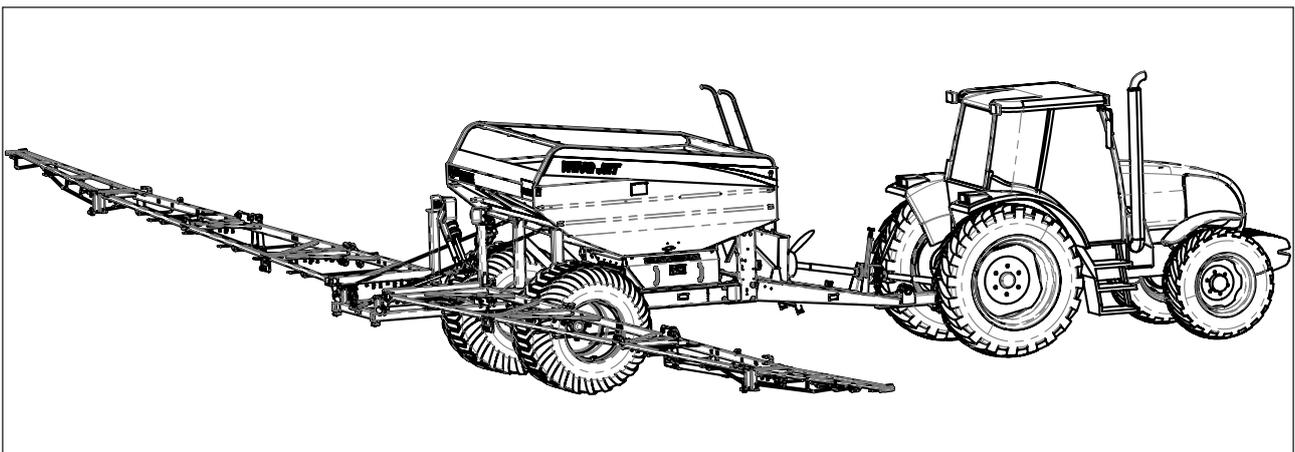
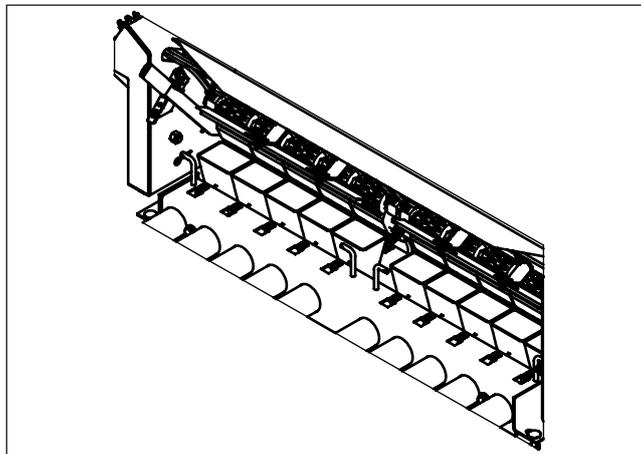
PROLOGO	1
1. INTRODUCCIÓN.....	3
Descripción de la función.....	3
Identificación de la máquina	4
Regulaciones de seguridad	5
2. DESCRIPCIÓN TÉCNICA.....	9
Conectar la máquina al tractor.....	9
Conexión al tractor.....	10
Accesorios de ruedas / anchuras de ejes / frenos.....	12
Sistema hidráulico	13
3. SISTEMA DE MONITORIZACIÓN Y CONTROL POR ORDENADOR K-PLUS	15
K-Plus	15
Alarmas visualizadas en la pantalla	32
4. SISTEMA DE ACCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE DOSIFICACIÓN	33
Motor hidráulico	33
Engranaje reductor	34
5. SISTEMA DE DOSIFICACIÓN	35
Ajuste de la compuerta de dosificación	35
Cargar la máquina	36
Prueba de calibración	37
6. EMPEZAR A TRABAJAR EN EL CAMPO	38
7. RECORRIDO DE TRANSPORTE	39
8. LATERAL ESPARCIDOR	40
Placas esparcidoras	41
Lateral esparcidor de 12 metros	42
Lateral esparcidor de 18-24 metros.....	44
9. MANTENIMIENTO	45
Vaciado, limpieza y almacenamiento.....	47
Tensión de la correa del ventilador	48
Instrucciones de lubricación	49
Apretado de tornillos.....	51
Dimensiones de ruedas / presión de inflado recomendada para la carga máxima	52
10. DIAGRAMAS DE CABLEADO E HIDRAÚLICOS	53
Diagrama de cableado – luces de circulación	53
Conexión de alimentación eléctrica.....	54
Diagrama de cableado del k-plus de la unidad de la máquina.....	55
Diagrama hidráulico S4812	57
Diagrama hidráulico S4818-4824	58
11. PUNTOS DE ELEVACIÓN.....	59
12. DATOS TÉCNICOS	60

1. INTRODUCCIÓN

DESCRIPCIÓN DE LA FUNCIÓN

La máquina está diseñada para transportar y esparcir abonos granulados y pastillados, microgranulado y semillas. El sistema de dosificación es propulsado por un motor hidráulico. La velocidad de salida del abono puede ajustarse en un solo paso desde la pantalla K-Plus.

La dosificación se realiza mediante rodillos de alimentación de nailon “dentados” que giran dentro de las compuertas de caída hechas de goma. El abono cae por las compuertas de alimentación a los eyectores, donde un flujo de aire desde el ventilador propulsado por una toma de fuerza lo transporta a través de tuberías hacia las salidas esparcidoras situadas en los laterales desplegables.



IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA

Designaciones del modelo

S 4812
S 4818
S 4824

Ancho de trabajo 12 = 12 m
 18 = 18 m
 24 = 24 m

Capacidad de la 48 = 4800 liter
tolva
Modelo S = Spreader

Complete la siguiente etiqueta con la designación del modelo y el número de serie de su máquina.

REGULACIONES DE SEGURIDAD

LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES. SEGURIDAD ES SU RESPONSABILIDAD.



Antes de modificar cualquier configuración o empezar a utilizar la máquina, debe leer el manual de instrucciones. La máquina está diseñada y fabricada con todas las propiedades de seguridad posibles, pero no somos capaces de prever todos los posibles riesgos de seguridad concernientes a esta máquina.

Como dueño, Ud. es responsable de garantizar la seguridad de todo el personal relacionado con el manejo, transporte, mantenimiento y/o almacenamiento de la máquina. Si tiene preguntas que no se resuelven en este manual, contacte con su concesionario o distribuidor.

Sea consciente de sus responsabilidades. El dispositivo de seguridad más importante es el operador consciente de la seguridad, cuyo entrenamiento y experiencia tienen que comprender:

- Competencias del operador. El operador tiene que ser capaz de realizar los ajustes correctos y completos de las configuraciones, así como de garantizar un manejo seguro y fiable. El entrenamiento en materia de seguridad tiene que ser revisado o repetido cada año.
- Tener en cuenta el entorno en tanta medida como para que los problemas de seguridad imprevistos que puedan surgir sean gestionados garantizando la seguridad de todo el personal (incluyendo los operadores, el personal de mantenimiento y transeúntes).



Este símbolo significa: ALERTA DE SEGURIDAD!

Los adhesivos de seguridad en el manual de instrucciones se utilizan para destacar instrucciones que implican la seguridad de todo el personal. El incumplimiento de una instrucción dada puede provocar lesiones graves o la muerte.

ETIQUETAS DE AVISO DE SEGURIDAD

¡Nota! Las pegatinas de la máquina pueden diferir de las calcomanías en este manual de instrucciones.

SEGURIDAD A LA HORA DE CONECTAR Y DESCONECTAR WING JET

Riesgo de daño personal

Una maniobra no intencionada con el tractor puede provocar lesiones graves. Siempre asegúrese de que nadie se encuentra entre el tractor y la máquina durante la conexión y desconexión.

Asegúrese de que no hay presión en las mangueras hidráulicas

Antes de que el motor del tractor se pare, asegúrese de que no hay presión en las mangueras hidráulicas, activando las válvulas de carrete del tractor hasta colocarlas en la posición de flotación.

1. INTRODUCCIÓN

Averigue la conexión de las mangueras hidráulicas

Asegúrese de que las mangueras hidráulicas están conectadas a las salidas hidráulicas correctas del tractor. Si están conectadas incorrectamente, la máquina podrá moverse de una manera no prevista.

MANTENIMIENTO DE SEGURIDAD

Evitar el contacto con el aceite y grasa

Para evitar el aceite y la grasa de contacto con la piel, usar guantes protectores.

Presión alta del aceite

Tenga cuidado inspeccionando el WingJet para encontrar fugas de aceite o conexiones dañadas. El aceite hidráulico bajo presión puede penetrar la piel y causar daños graves. Antes de realizar los trabajos de mantenimiento del sistema hidráulico siempre libere la presión del mismo y asegúrese de que todos los componentes están correctamente ajustados antes de poner el sistema bajo presión. Siempre use los guantes y gafas de protección. ¡Nunca manipule la válvula de llenado con gas de la batería!

Hacer el mantenimiento regular

Hacer el trabajo de mantenimiento regularmente como se describe en este manual, la sección 7 MANTENIMIENTO. Vuelva a colocar las piezas de desgaste como se ha descrito. Existe el riesgo de malos resultados si la máquina no se mantiene correctamente.

Apriete todas las tuercas y pernos

Recuerde siempre para apretar todas las tuercas y tornillos después de aproximadamente 3 horas de uso. Asegúrese de que los tornillos y tuercas están apretadas en todo momento. Los pares de apriete se muestran en la sección 7 MANTENIMIENTO.

Utilizar guantes de protección

Siempre use guantes cuando se trabaja con las piezas de la máquina, ya que pueden tener bordes afilados.

SEGURIDAD DE TRANSPORTE

Respete las normas de circulación aplicables

Los operadores siempre tienen que respetar las normas estatutorias y otras normas nacionales relativas a la seguridad en la carretera y las cuestiones de seguridad ocupacional.

Manejar con cuidado, max 25 km/h

Sea un conductor cortés y segura, que pase el tráfico que se aproxima. En todas las situaciones, no exceda de 25 km/h.

CALCOMANÍAS DE ADVERTENCIA

Explicaciones de las pegatinas con pictogramas. Tenga en cuenta que las pegatinas pueden diferir un poco de aquellas que vienen aquí presentadas.



4165 99101 00 Lea el manual!

Lea cuidadosamente las instrucciones y observe todas las instrucciones de seguridad antes de conectar la máquina al tractor.



4165 98301 00 Advertencia zona peligrosa!

No está permitido encontrarse en el área peligrosa, sobre, debajo o cerca de la máquina durante su recorrido de transporte u operación. Nunca trabaje debajo del WingJet. Siempre asegúrese de que nadie se encuentra entre el tractor y la máquina.



4165 98300 00 Alta presión de aceite!

Tenga cuidado cuando se examinan las fugas de aceite o accesorios dañados. El aceite hidráulico bajo presión puede ser peligroso. Siempre liberar la presión en el sistema hidráulico antes de los trabajos de mantenimiento en el sistema hidráulico y asegúrese de que todos los componentes son correctos apretada antes de que el sistema está configurado bajo presión. Siempre use guantes y protección para los ojos.



4165 34375 00 ¡Bloqueo de transporte!

Cuando las secciones del botalón están levantadas en la posición de transporte, los laterales siempre tienen que ir protegidos mediante bloqueos mecánicos de transporte. ¡No pase por debajo del lateral esparcidor levantado!



4165 25073 00 ¡Advertencia! Peligro de aplastamiento

Riesgo de lesiones por aplastamiento. Ten cuidado.



4165 33479 00 ¡Apague el motor!

Apague el motor y retire la llave antes de realizar el mantenimiento, trabajos de reparación y/o antes de remover las pantallas de seguridad.



4165 33465 00 ¡Aviso: transmisión de correa / cadena!

Puede existir el riesgo de aplastar las manos a la hora de realizar los trabajos de mantenimiento. Asegúrese de que todas las protecciones están en su sitio correcto después de terminar el mantenimiento.

1. INTRODUCCIÓN



4165 33472 00 ¡Componentes apretados con resorte!

La sección exterior del botalón esparcidor está apretada por un resorte cuando está doblada. Todos los trabajos de mantenimiento tienen que llevarse a cabo cuando el botalón esté extendido en la posición de trabajo y adecuadamente apoyado.



4165 98301 00/4165 33469 00 ¡Queda prohibido encontrarse en la zona de trabajo de los esparcidores!

No se permite bajo ninguna circunstancia que las personas se encuentren dentro del alcance de los esparcidores durante la operación del tractor.



¡Eje girando!

Los protectores del eje de toma de fuerza siempre tienen que estar montados. ¡Nunca intente conectar o desconectar o ajustar la máquina antes de que el eje de TDF haya parado por completo!



4165 95076 00 ¡Punto de elevación!

La máquina puede elevarse únicamente mediante los puntos específicos marcados.



4165 33520 00 ¡Hay que usar protección de ojos!

Sin embargo, estos avisos no exoneran al operador de la responsabilidad de respetar las normas estatutorias u otras normas nacionales relativas a la seguridad en la carretera o cuestiones de seguridad ocupacional.



4165 33466 00 ¡Hay que usar protección del oído!

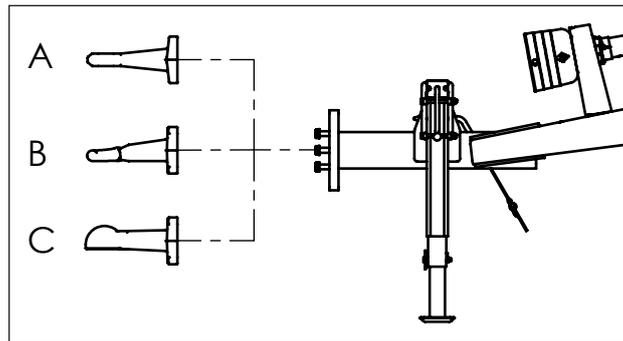
Sin embargo, estos avisos no exoneran al operador de la responsabilidad de respetar las normas estatutorias u otras normas nacionales relativas a la seguridad en la carretera o cuestiones de seguridad ocupacional.

2. DESCRIPCIÓN TÉCNICA

CONECTAR LA MÁQUINA AL TRACTOR

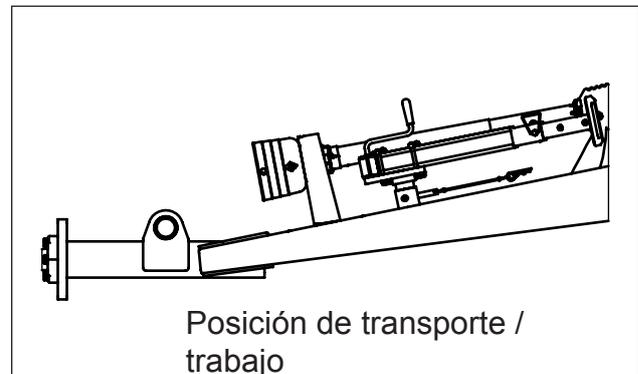
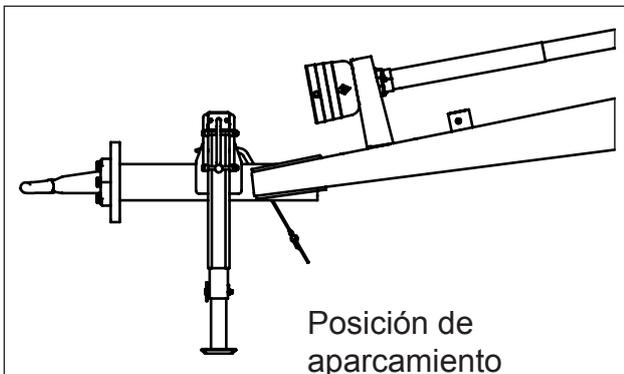
BARRA DE ENGANCHE

El tractor está conectado a la barra de enganche de la máquina. La barra de enganche es recambiable y puede ser adaptada para terminar tanto en el ojal de arrastre de Ø40mm (A), el gancho de elevación de Ø50mm (B) o bola de Ø80mm (C).



PLATAFORMA DE SOPORTE

A la hora de aparcar la máquina, acopla la plataforma de soporte de acuerdo con la imagen de abajo. Antes de mover la máquina, la plataforma tiene que ser doblada y puesta en su posición de transporte.



¡ATENCIÓN! La carga vertical de la barra de enganche no puede superar 1.600 kg sobre el gancho del tractor.



Sea consciente del riesgo de aplastamiento de las manos durante el manejo de la escalera entre las dos posiciones.



A la hora de aparcar, asegúrese de que la máquina se encuentra sobre un suelo rígido y plano y de que la plataforma está montada correctamente. La máquina debe estar bloqueada para no poder moverse. No aparque la máquina sobre la plataforma de soporte cuando está completamente cargada.

Verificación del desgaste del ojal de arrastre, véase la sección 9. MANTENIMIENTO.

ÁRBOL DE TOMA DE FUERZA (TDF)

Como estándar, S 4812 - 4824 está equipada del árbol TDF de 540 r.p.m.

El árbol TDF tiene que estar conectado con la unión de ángulo ancho hacia el tractor. Asegúrese de que las mitades de los ejes no tocan el fondo cuando la máquina opera en el modo máximo. Si tocan el fondo, ambas mitades tienen que acortarse igualmente. El eje frontal debe formar solapa de acuerdo con la imagen de abajo.

Árbol TDF de 540 rpm al menos 1/3 de la longitud.

Árbol TDF de 1000 rpm al menos 2/3 de la longitud (un extra opcional).

Active el ventilador antes de poner en marcha el mecanismo de alimentación. La TDF debe activarse con revoluciones bajas del motor que luego deben incrementarse paulatinamente hasta que la TDF trabaje con 540 rpm. Primero desactive la alimentación y después el ventilador.



¡ATENCIÓN! El ángulo de alteración no puede superar 80°, independientemente de que el eje esté girando o esté parado.



No intente poner el tractor en marcha o activar la TDF antes de que esté sentado correctamente en el asiento de conductor. Quédese alejado y también mantenga la ropa suelta lejos del eje TDF que gira.



¡Los protectores del eje TDF siempre tienen que estar montados e intactos!

CONEXIÓN AL TRACTOR

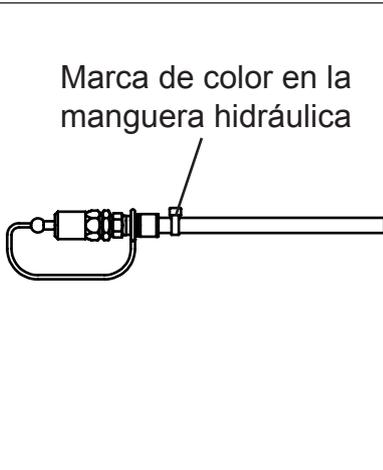
SISTEMA HIDRAÚLICO CONECTADO DIRECTAMENTE

El tractor tiene que ir equipado de las siguientes salidas hidráulicas:

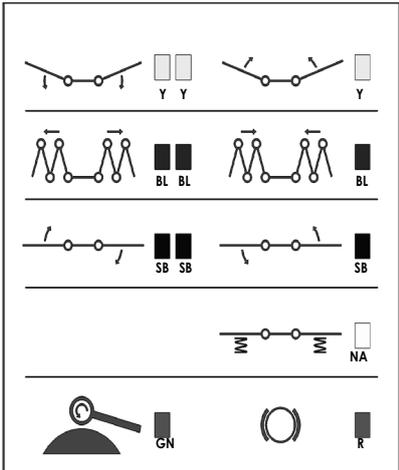
	De doble efecto	De simple efecto	Línea de retorno al tanque
S 4812	1	1	1
S 4818 – 4824	2	1	1

Todas las mangueras hidráulicas están equipadas de manguitos de unión rápidos tipo Aeroquip 1/2", excepto la línea de retorno que está provista de semiacoplamiento rápido hembra de 3/4". Para simplificar la conexión, todas las mangueras vienen marcadas en color (véase abajo). Esta pegatina está situada en la caja de la transmisión del ventilador.

2. DESCRIPCIÓN TÉCNICA



Marca de color en la manguera hidráulica



ID de mangueras hidráulicas

Amarillo Maniobras
Ángulo de alas laterales.
(solo en botalóns de 24m)

Azul Doblamiento de laterales de la esparcidora

Negro Maniobras
Ángulo de alas laterales.
(solo en lateral de 24m)

Verde Accionamiento hidráulico

Blanco Suspensión del lateral bajo presión (solo en laterales de 24m)

Rojo Frenos hidráulicos

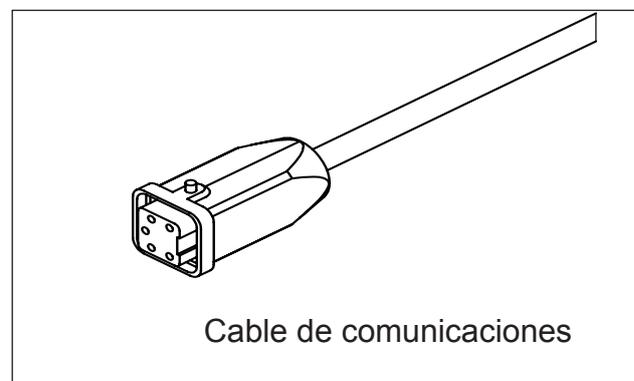
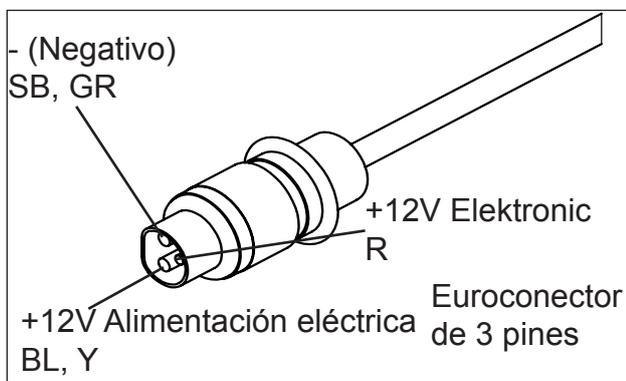
SISTEMA ELÉCTRICO

El sistema eléctrico está dividido en dos circuitos separados de 12V: equipos de control y luces de circulación.

SISTEMA ELECTRÓNICO DE MONITORIZACIÓN Y CONTROL K-PLUS

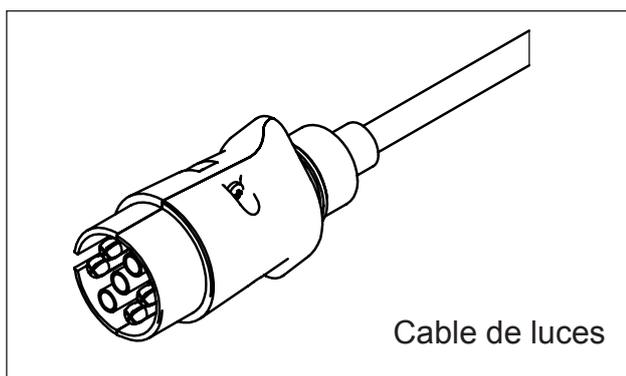
La pantalla debe estar montada en un lugar conveniente de la cabina para que el conductor tenga buena vista de la misma y la posibilidad de manejar las funciones de la máquina cuando esté sentado en el asiento, mirando recto en la dirección del movimiento.

Conecte el euroconector de 3 pines al tractor y el cable de comunicación a la caja de control en la cabina del tractor, véase la sección 10. DIAGRAMAS DE CABLEADO E HIDRAÚLICOS



LUCES DE CIRCULACIÓN

Conecte el conector de siete (7) polos al tractor.



Colores de cableado	
SB	Negro
W	Blanco
R	Rojo
BL	Azul
Y	Amarillo
GN	Verde
GR	Gris
BN	Marrón
P	Rosado

ACCESORIOS DE RUEDAS / ANCHURAS DE EJES / FRENOS

ANCHURAS DE EJES

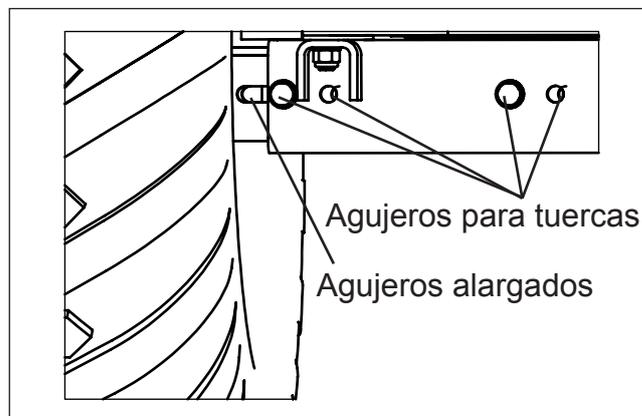
El eje de ruedas es ajustable y puede configurarse a anchuras diferentes, según el tipo de rueda del que esté provista la máquina.

CONFIGURACIONES BÁSICAS:

<u>Anchuras de ejes</u>		<u>Tipo de rueda</u>
1950 mm - 2180 mm	para	800/45 - 30,5
1900 mm - 2180 mm	para	800/40 - 26,5
1700 mm - 1980 mm	para	600/55 - 26,5
1750 mm - 2000 mm	para	340/85 R38
1840 mm - 2040 mm	para	420/85 R34*

*Solamente con frenos neumáticos y chásis alto.

Para conocer la presión de inflado de la rueda y su carga máxima, consulte la sección 9. MANTENIMIENTO, DIMENSIONES DE RUEDAS / PRESIÓN DE INFLADO RECOMENDADA PARA LA CARGA MÁXIMA.



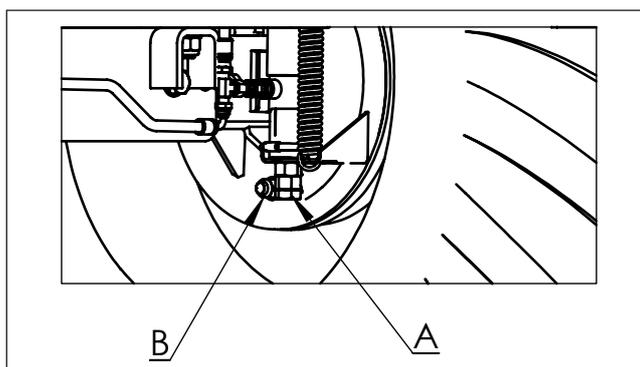
Los ajustes de la anchura del eje se realizan mediante los ejes exteriores provistos de agujeros alargados. Los ejes exteriores se fijan al eje interior con dos tornillos. Los tornillos pueden montarse en dos posiciones diferentes.

FRENOS HIDRAÚLICOS

Opcionalmente, la máquina puede ir equipada con frenos. En este caso, la acción de frenado se realiza mediante un cilindro de efecto simple en cada rueda. Ambos cilindros hidráulicos están conectados dentro de la salida hidráulica de efecto simple del tractor.

AJUSTE DE FRENOS HIDRAÚLICOS

1. Levante la rueda.
2. Apriete el tornillo de ajuste **A** hasta bloquear la rueda.
3. Afloje el tornillo de ajuste hasta liberar el freno y afloje el tornillo mediante un giro más.
4. Averigüe si el recorrido del cilindro hidráulico no supera los 40 mm durante el frenado.
5. Si el recorrido es excesivo, las zapatas también pueden ajustarse en el punto de unión inferior, apretando la tuerca **B** en la mitad inferior de la placa. Luego empiece de nuevo desde el punto 2.

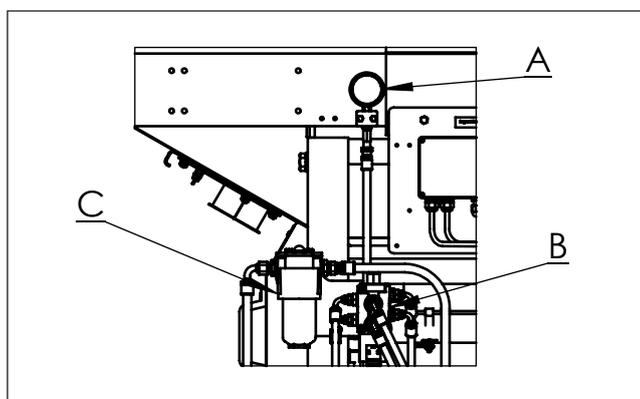


SISTEMA HIDRAÚLICO

La máquina viene equipada con un sistema hidráulico directamente conectado, donde las diferentes funciones están conectadas directamente a las salidas hidráulicas del tractor.

El sistema hidráulico se compone de:

Un motor hidráulico con una válvula distribuidora para el sistema de alimentación, filtro de presión (**C**), cilindros hidráulicos, mangueras hidráulicas, reguladores y válvulas reguladoras ajustables. La máquina S 4818-4824 también está equipada con una válvula de derivación eléctrica (**B**), un manómetro (**A**) y un acumulador.



Válvula de derivación:

Es utilizada para cambiar funciones del ángulo horizontal y el ángulo de las alas laterales (solamente S 4818-4824).

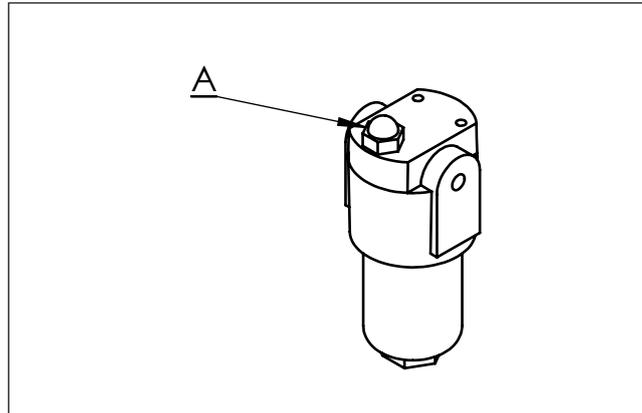
2. DESCRIPCIÓN TÉCNICA

Acumulador

El acumulador es utilizado como suspensión hidráulica de las alas laterales (solamente S4824). Debe estar cargado de aceite hasta los 8 –12 MPa en el manómetro, véase la sección 8. BOTALÓN ESPARCIDOR, BOTALÓN ESPÁRCIDOR DE 18-24 METROS.

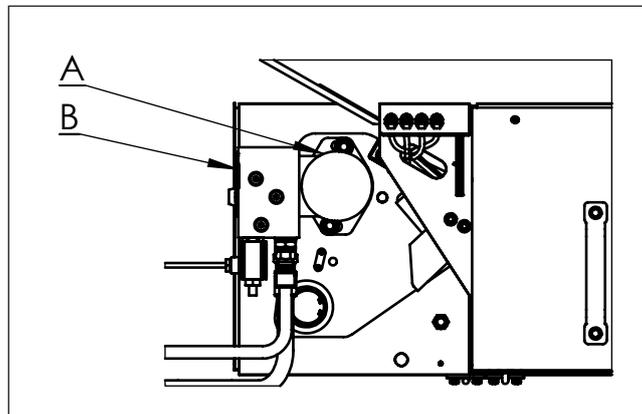
Filtro

El aceite que pasa desde el tractor a la válvula proporcional y el motor hidráulico atraviesa el filtro de presión. El filtro deber ser cambiado cuando el indicador (A) cambie de verde a rojo.



A = Motor hidráulico

B = Válvula distribuidora



El sistema de dosificación es accionado por el motor hidráulico. El motor hidráulico requiere de un flujo de aceite de 30 l/min.

3. SISTEMA DE MONITORIZACIÓN Y CONTROL POR ORDENADOR K-PLUS



K-PLUS

El sistema se compone de una pantalla de visualización con controles y una unidad de inteligencia artificial adjunta.

Todas las funciones de Wing Jet son controladas desde la pantalla mediante un conjunto de controles que cambian de función según el menú. La pantalla debe ser convenientemente instalada en el interior del tractor.

ESTRUCTURA DEL MENÚ

Los menús se muestran en una estructura de árbol.

1. La estructura de árbol empieza en el Menú principal.

El Menú principal se muestra cada vez que se activa el sistema.

El Menú principal tiene 5 grupos principales:

Operación		se consigue pulsando A2
Alarma		se consigue pulsando A3
Configuración		se consigue pulsando A4
Info		se consigue pulsando A5
Visualización		se consigue pulsando B2

PULSADORES

La pantalla tiene tres filas de pulsadores: A1-A5 , B1-B5 y C1-C4.

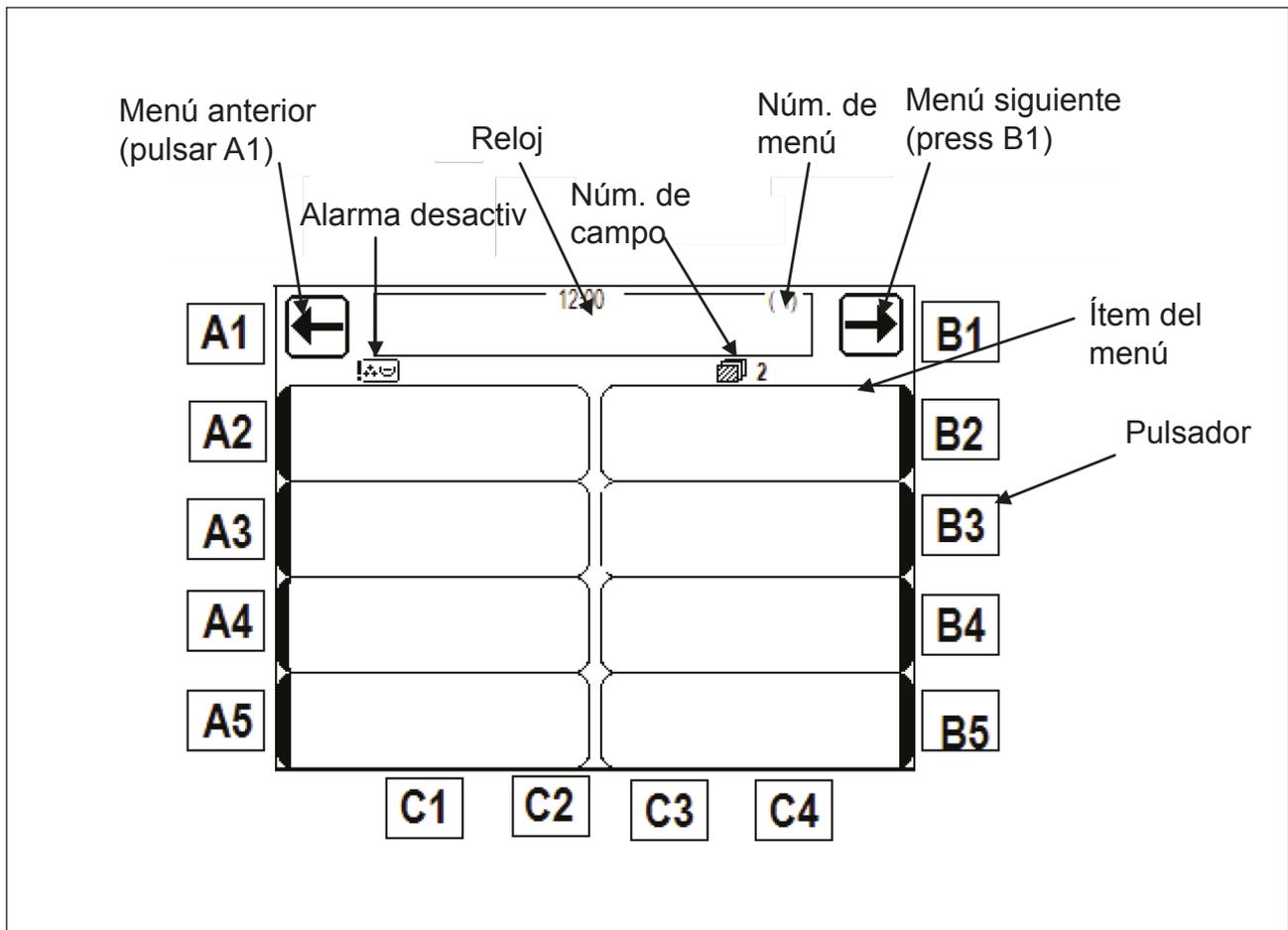
La función de cada uno de los pulsadores depende del menú que en el momento dado se muestre en la pantalla. No todos los pulsadores están disponibles para todos los menús. Algunas funciones son iguales para todos los menús.

Presionando A1,  , situado en la esquina superior izquierda, volverá al menú anterior. De esta manera, presionando A1 varias veces, siempre volverá al Menú principal.

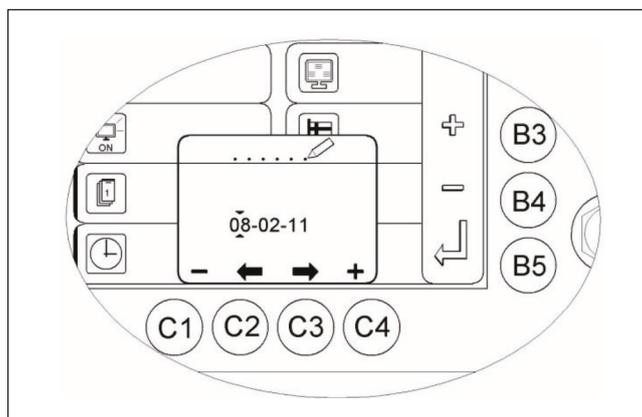
El pulsador B1,  se usa a menudo para pasar al menú siguiente de la estructura.

La pantalla tiene además 2 conmutadores mecánicos: el inferior se usa para cambiar la dosis de abono durante la marcha en el campo, y el otro para iniciar el esparcimiento.

VISIÓN DE CONJUNTO DE LA PANTALLA K-PLUS



INTRODUCCIÓN DE DATOS



En general, al introducir datos, en la parte inferior de la pantalla aparece una ventana separada: Seleccione el dígito a cambiar pulsando C2 ← o C3 → .

Aumente o reduzca el dígito marcado pulsando C1 - o C4. (Alternativamente pulsando B3 + o B4 -).

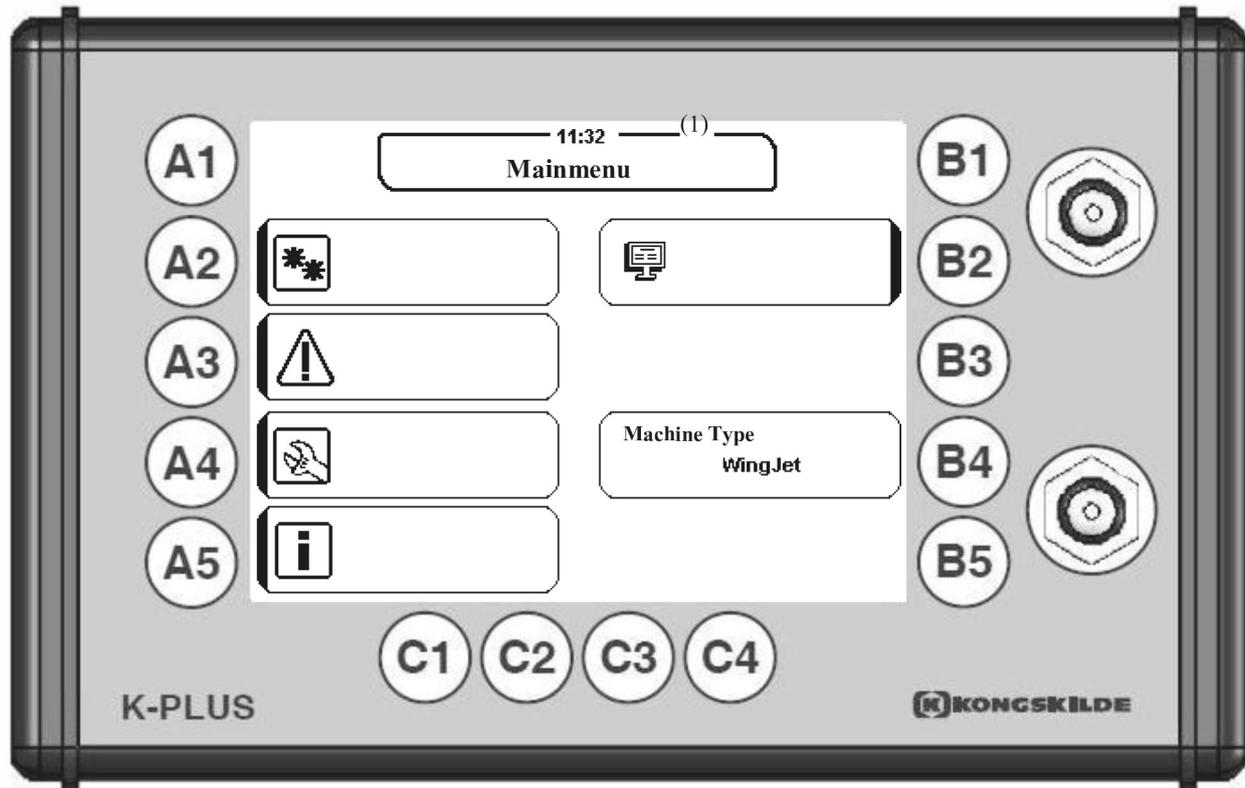
Acepte el valor pulsando B5. ↵

Para anular la introducción de datos sin aceptar y guardar el valor presentado, pulse B1 ESC.

ACEPTAR LA ALARMA

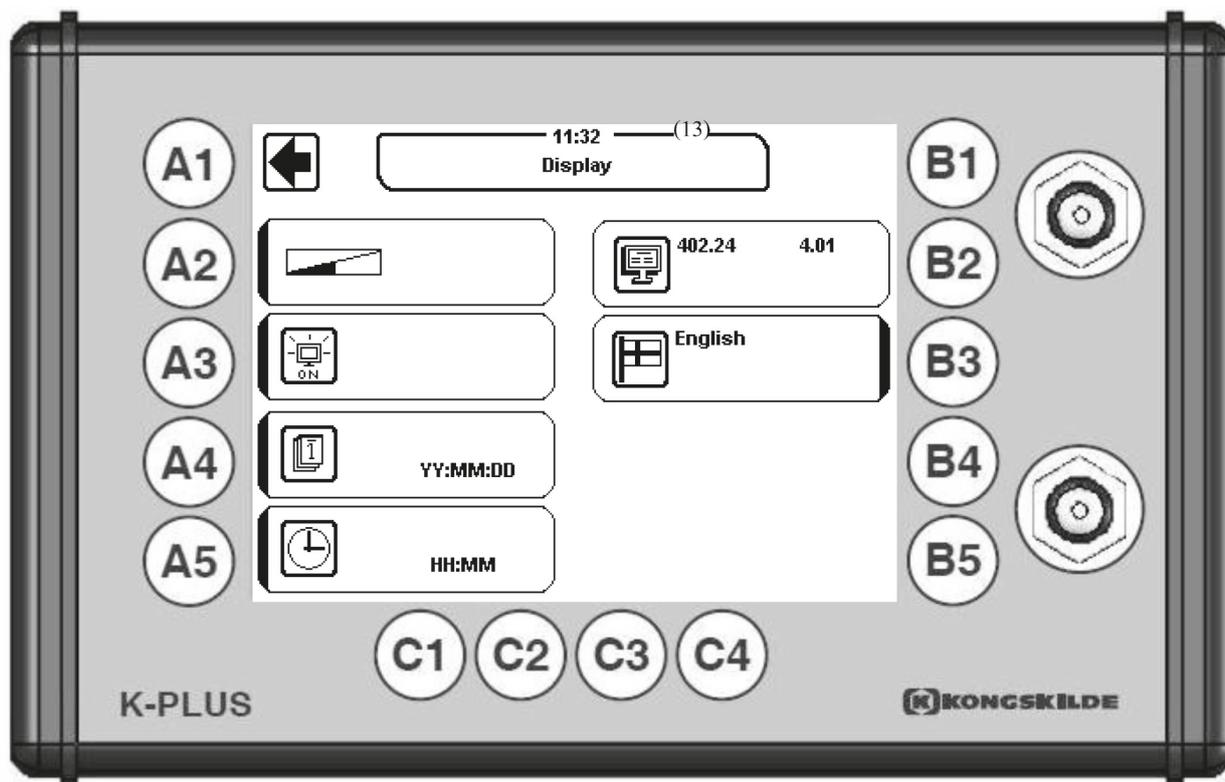
Cuando se muestre una alarma en la pantalla, acepte la alarma pulsando B5.

ERR Tank 1 Empty



MENÚ PRINCIPAL

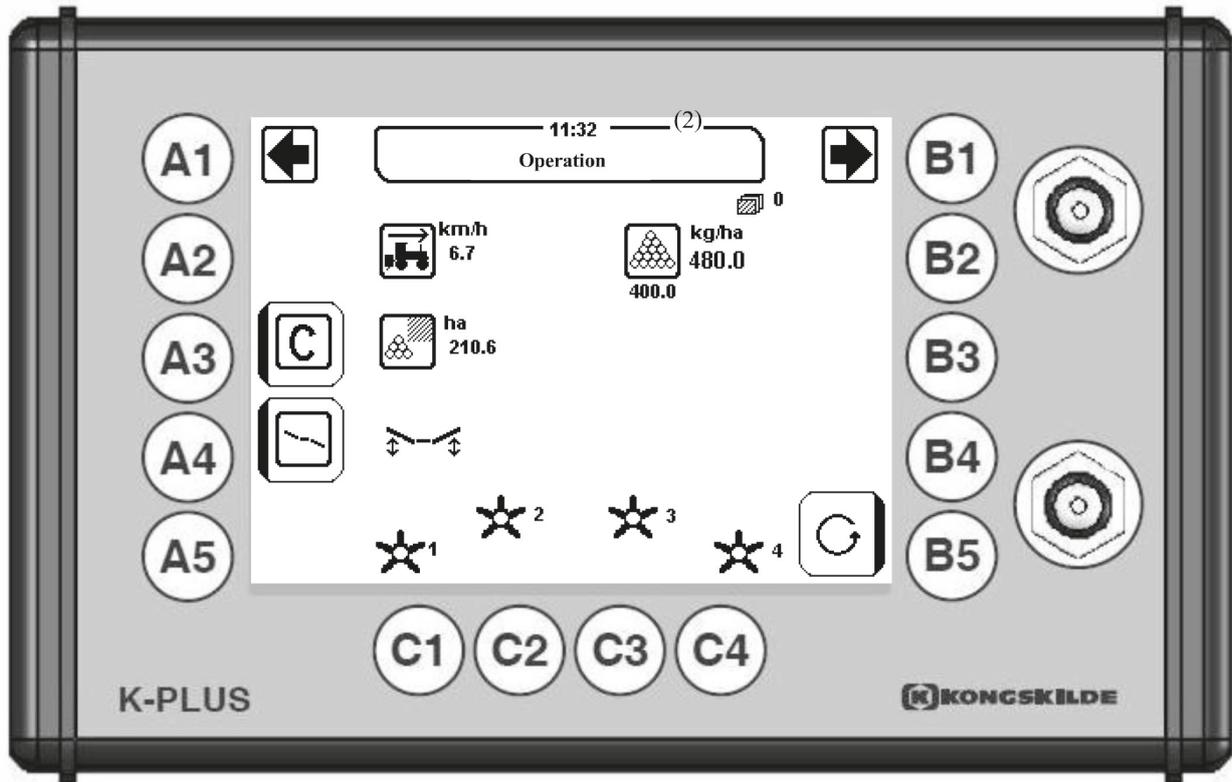
Menú principal	Seleccionar menú	Explicación
A2:	Operación	Se usa para manejar la desactivación de la sección del botalón, la válvula de derivación para ajustar el botalón y para controlar el medidor de rendimiento por hectárea kg/ha.
A3	Menú de alarmas	Seleccionar si las distintas alarmas tienen que ser activadas o desactivadas.
A4:	Menú de configuración	Calibración del factor de rueda, calibración del abono, ancho de trabajo, ritmo de entrada o salida kg/ha. La calibración de las ruedas y la calibración del abono tienen que llevarse a cabo antes de utilizar la máquina en el campo.
A5	Info menú	Visualización, Cantidad total de abono kg, Tiempo de trabajo (minutos) en el campo actual y Cantidad y tiempo totales en todos los campos, Intensidad y Tensión actuales.
B2	Visualización	Contraste, Luz de pantalla, fecha, reloj e idioma solicitado.
B4	Muestra el tipo de máquina.	



VISUALIZACIÓN

Menú principal

	Seleccionar menú
A2	Contraste en la pantalla.
A3	Activar/desactivar la luz de la pantalla.
A4	Fecha.
A5	Reloj.
B2	Versión del software en la pantalla (izquierda) y en la unidad de inteligencia artificial (derecha).
B3	Configuración del idioma solicitado.



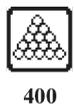
OPERACIÓN 1/2

- A3 Medidor de hectáreas puesto a cero en el número de campo actual. El núm. del campo aparece en la esquina superior / derecha de la pantalla.
- A4 Función cambiada cuando el botón se ajusta entre el ajuste horizontal y la altura de los extremos exteriores. Solamente en Wing Jet S 4818-4824.

Muestra la velocidad de movimiento hacia delante.  km/h 6.7

Activación/desactivación del mecanismo de alimentación del motor hidráulico operada por el conmutador mecánico inferior. (hacia arriba=On, hacia abajo=Off)

Control automático:



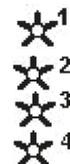
Kg/ha
480

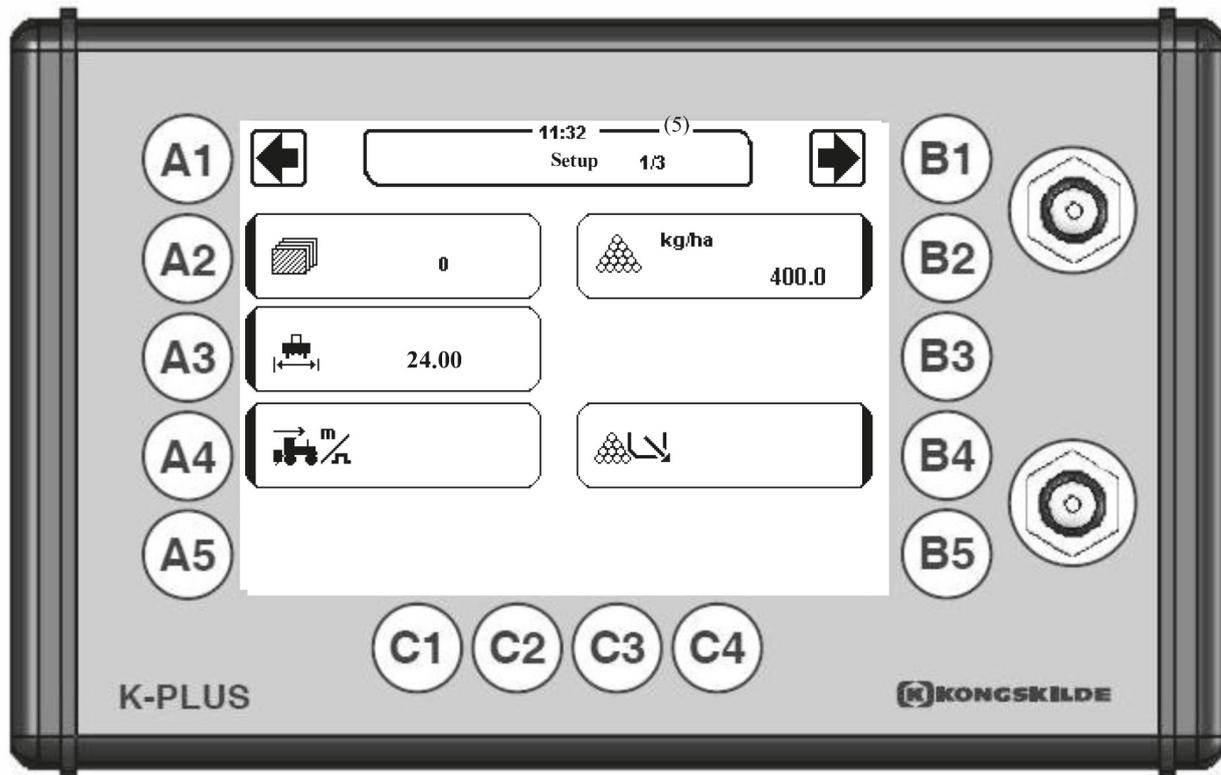
Debajo de este símbolo se muestra la dosis de salida kg/ha solicitado del abono. La dosis de salida actual es presentado a la derecha del símbolo. La dosis de salida puede ser cambiado hacia arriba o hacia abajo en pasos del 10%, mediante el conmutador mecánico superior.

Desactivación parcial:

Los símbolos de los ejes de alimentación  giran durante el trabajo. La desactivación parcial es manejada mediante el pulsador C1-C4. Las secciones de los ejes de alimentación y del motor hidráulico están tachadas cuando estos están desactivados.

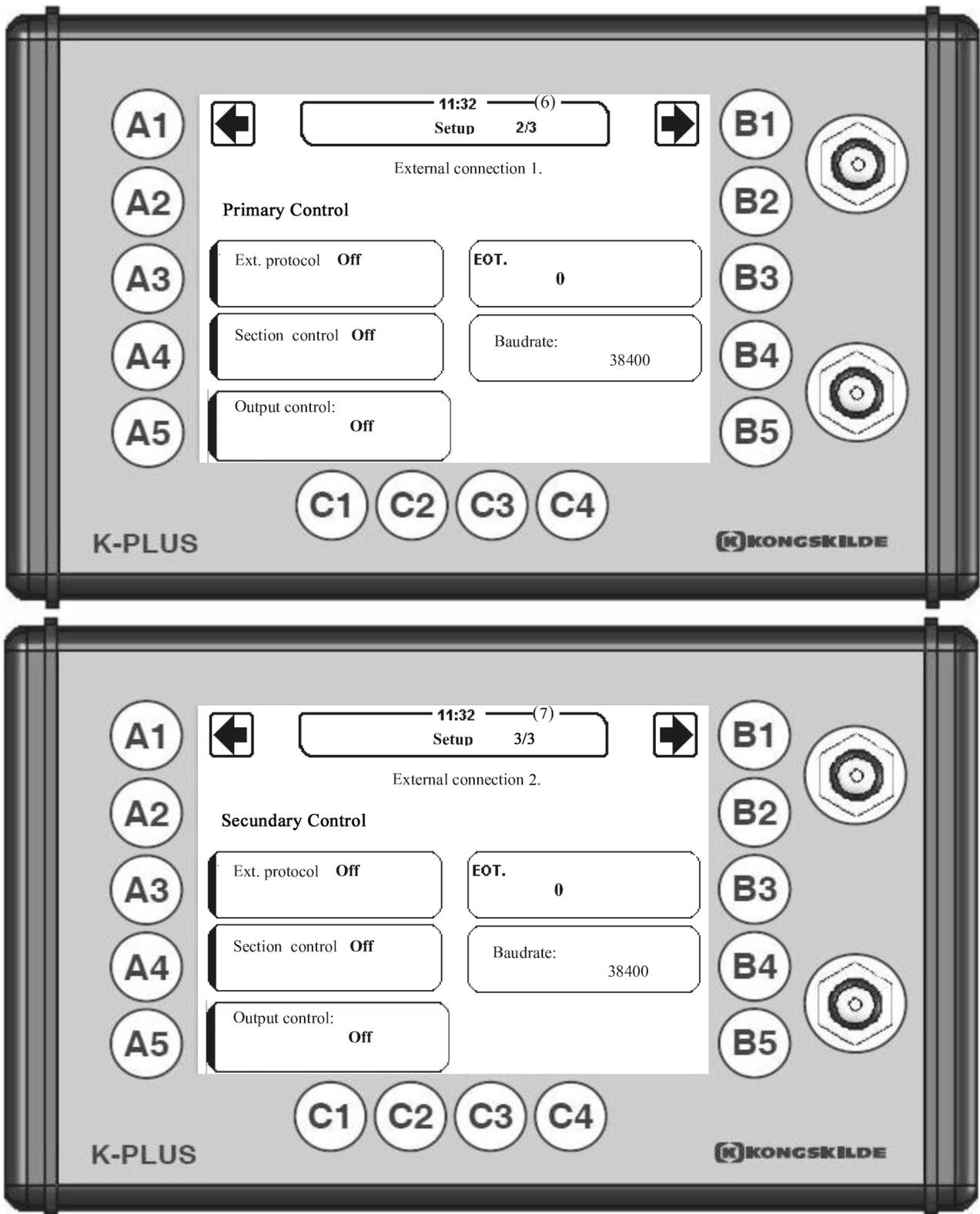
- C1: Desactivación parcial, sección izquierda exterior del lateral.
- C2: Desactivación parcial, sección izquierda interior del lateral.
- C3: Desactivación parcial, sección derecha interior del lateral.
- C4: Desactivación parcial, sección derecha exterior del lateral.





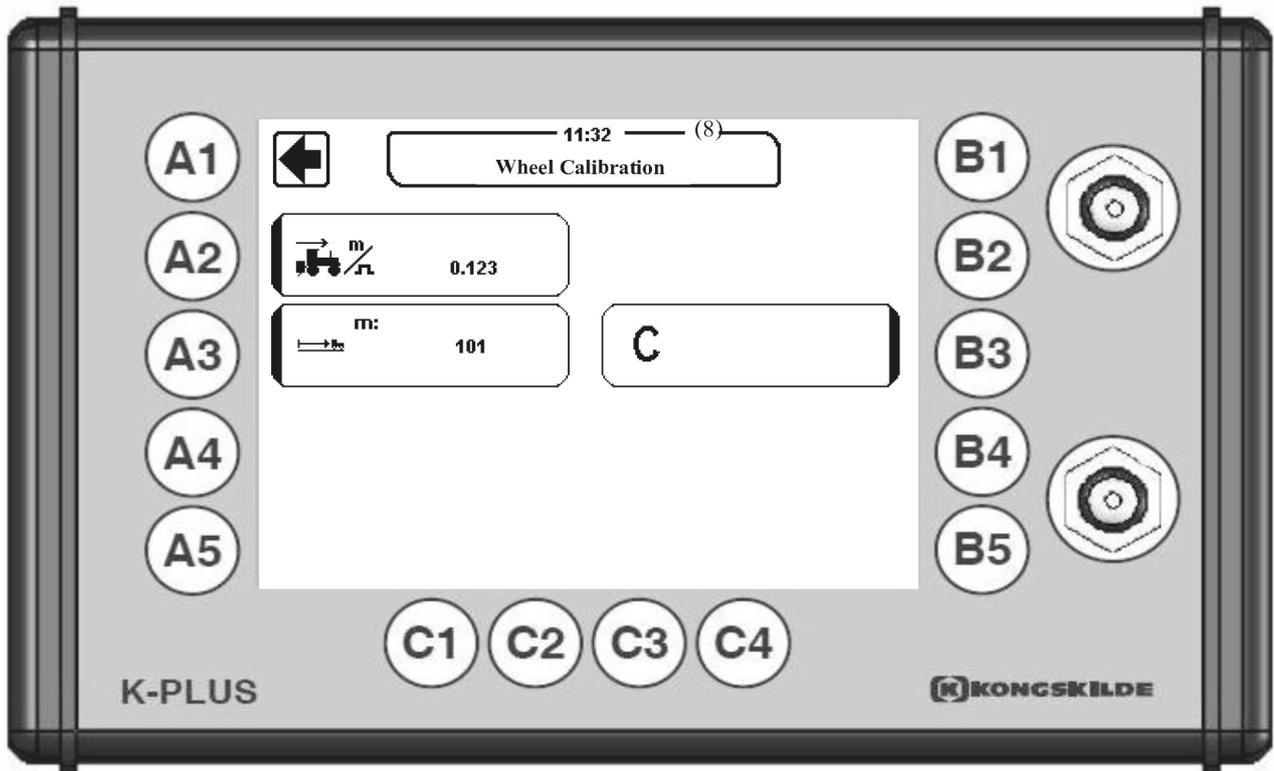
CONFIGURACIÓN 1/3

- | | |
|----|--|
| A2 | Número de campo. Seleccionar el campo que debe estar activo 0 - 19
(La misma función que en el Menú de operación 2/2) |
| A3 | Ancho de trabajo en la máquina (m con dos decimales). |
| A4 | Calibración del factor de accionamiento (Calibración de ruedas). |
| B2 | Introducir el ritmo de salida requerido, kg /ha con un decimal. |
| B4 | Prueba de calibración. Ver la prueba de calibración. |



CONFIGURACIÓN 2/3 - 3/3

Estos menús se usan para seleccionar el tipo de conexiones externas, por ejemplo el GPS. También es posible conectar sistemas que controlan la desactivación de las secciones del lateral y dosis (Kg/ha). Contacte con su proveedor de GPS.



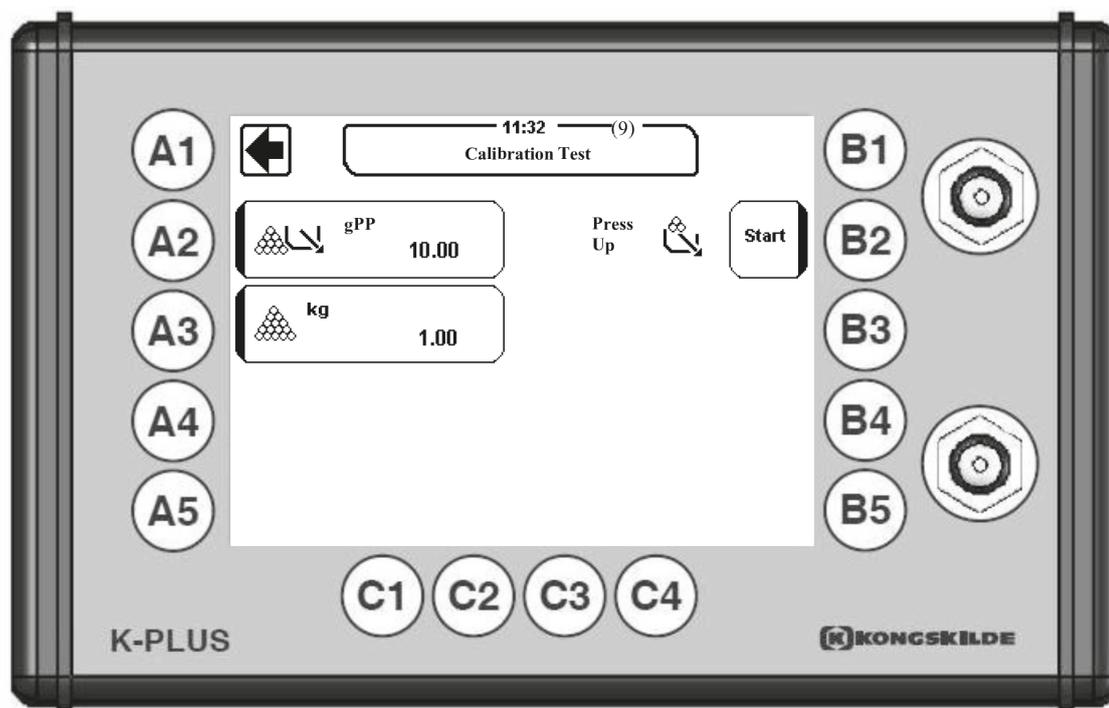
CALIBRACIÓN DE RUEDAS

Calibración del factor de rueda  (factor de base 0,123)

((¡Antes de calibrar el factor de rueda averigüe la presión de la inflado de la rueda de transporte!))

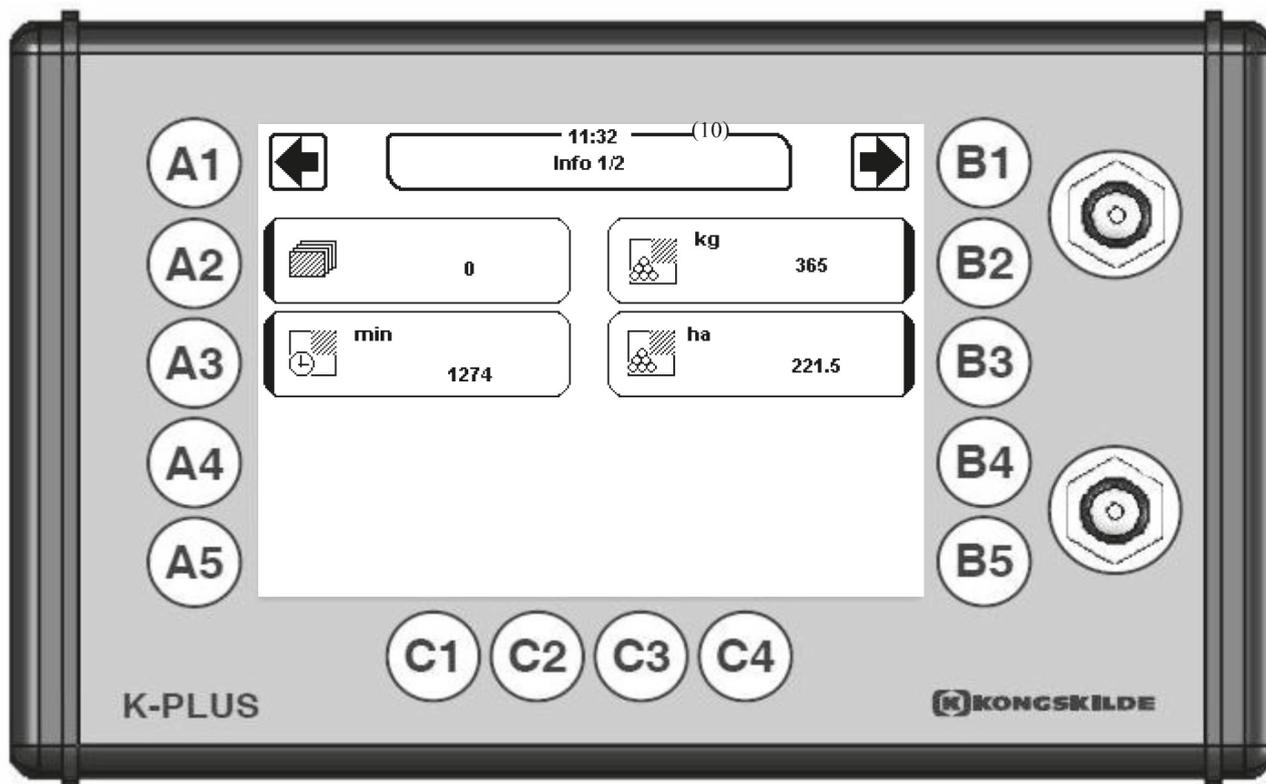
1. Mida la distancia de 100 m.
2. Configure la distancia en cero mediante el botón de borrar B3.
3. Mueva la máquina a la distancia de 100m con el rodillo de accionamiento activado.
4. Introduzca la distancia (100 m) en A3 y acepte el valor pulsando B5.
5. El factor en A2 cambia. (El factor requiere de tres decimales).

Apunte el factor de rueda:  _____



PRUEBA DE CALIBRACIÓN

1. Configure la máquina para la prueba de calibración. La prueba se realiza en el eje de alimentación frontal. Los ejes de alimentación traseros se detienen automáticamente cuando Ud. entra en el menú de calibración. Para pequeñas cantidades de abono o dosis de semilla, configure el engranaje reductor en la posición de reducción. Consulte SISTEMA DE ACCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE DOSIFICACIÓN. Configure las compuertas de dosificación a la posición adecuada y monte la canaleta del prueba.
2. Entre en el Menú de calibración y pulse el botón de calibración detrás del ventilador para llenar las compuertas de dosificación con el abono, vacíe la canaleta.
3. Introduzca el valor de pulsación.  10,00 o el valor de pulsación antes utilizado.
4. Comience la calibración pulsando en botón de activación B2. El símbolo de (A3) empezará a parpadear.
5. Pulse el botón de calibración detrás del ventilador y manténgalo presionado hasta que la canaleta de prueba se llene hasta los $\frac{3}{4}$ aproximadamente.
6. Pese la calidad amontonada en la canaleta.
7. Introduzca el peso: kg con dos decimales en A3. El símbolo dejará de parpadear.
8. El valor de pulsación en A2 ha cambiado. (Valor de pulsación= Cuántos gramos proporciona el árbol de alimentación en 1/100 de curso en todo el ancho de trabajo). Es posible introducir el valor de pulsación anteriormente utilizado sin realizar la prueba de calibración.
9. Repetir la calibración para averiguar si el valor de pulsación es constante.
10. Vaya al Menú de configuración 1/3 e introduzca la dosis de salida requerido. La máquina está lista para funcionar.
11. Cuando la transmisión está activada, los kg/ha se ajustan automáticamente la dosis de salida requerido. La dosis de salida actual es presentado a la derecha del símbolo en la pantalla.

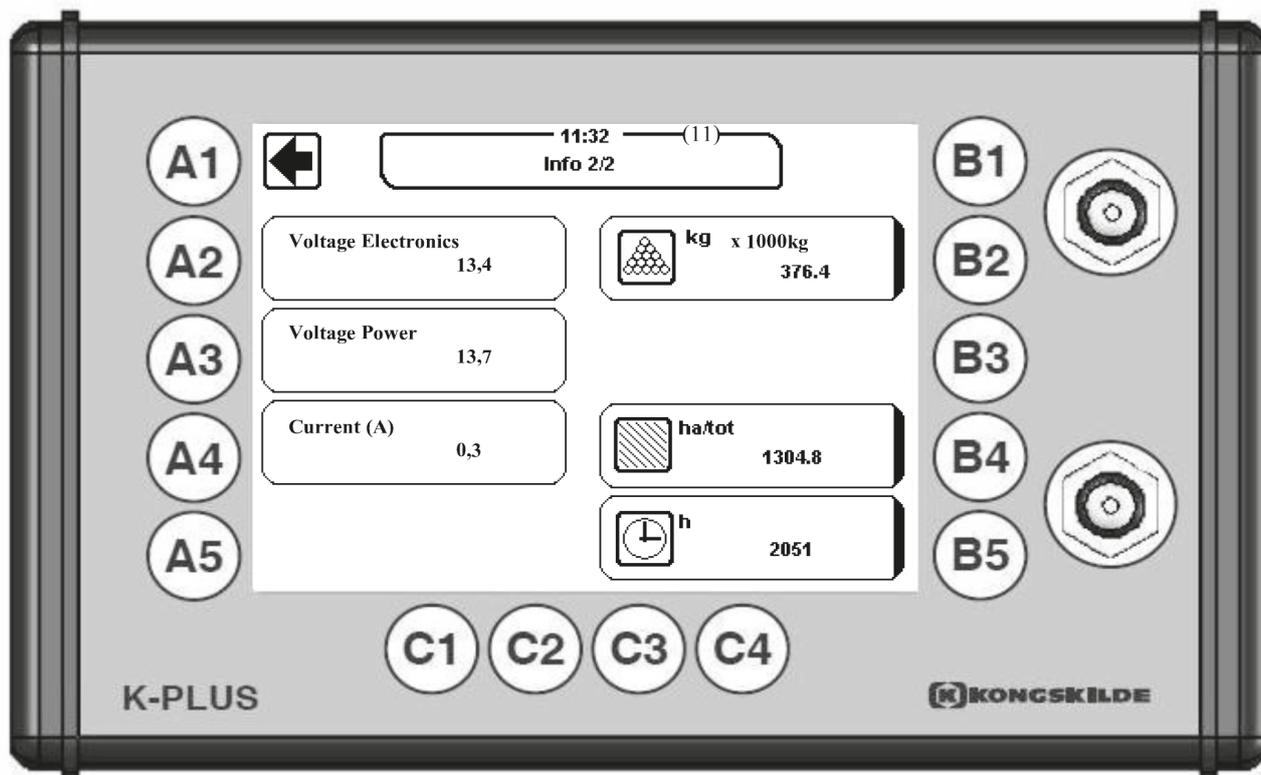


INFO MENÚ 1/2

El K-Plus puede ser programado de modo que recopile la información sobre el trabajo en campos diferentes 0-19.

- | | |
|----|---|
| A2 | Seleccione el campo para mostrar información. |
| A3 | Tiempo de trabajo, muestra los minutos de activación de la transmisión. |
| B2 | Muestra la cantidad total de abono esparcido en el campo seleccionado. |
| B3 | Muestra las hectáreas en el campo seleccionado. |

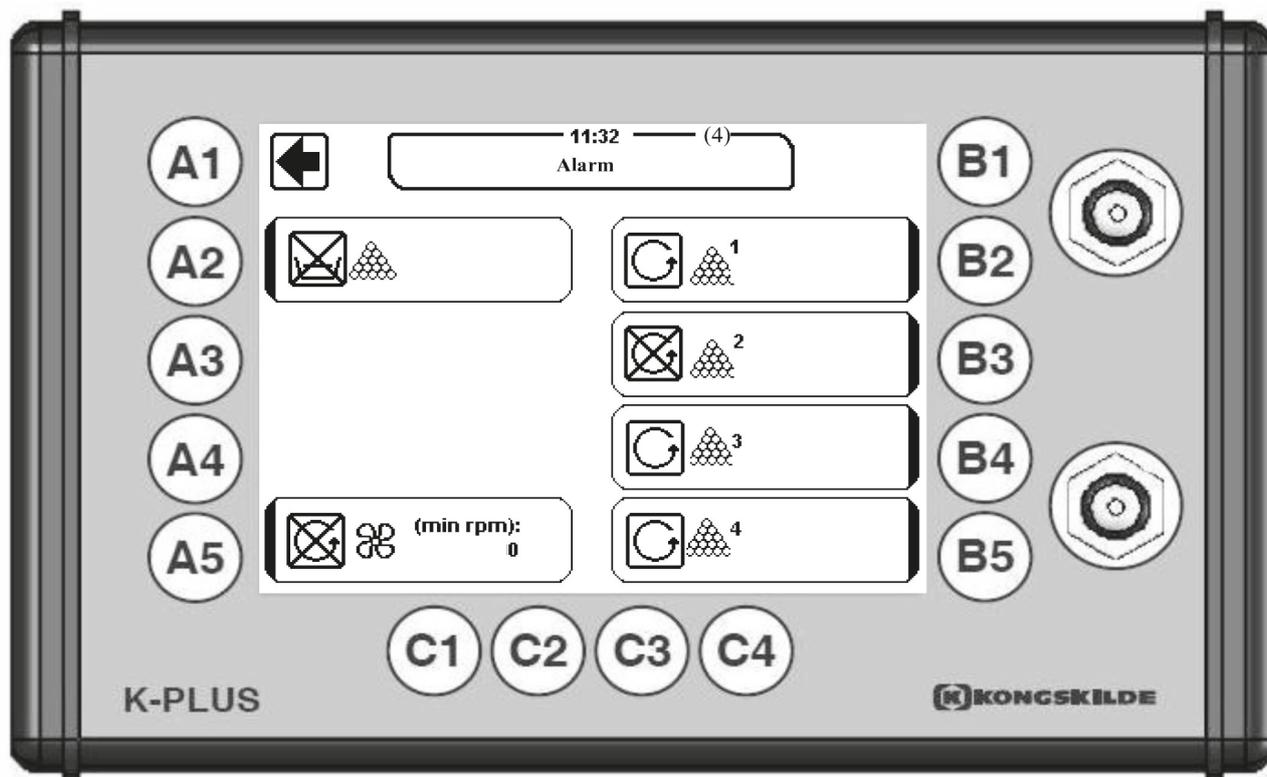
Toda la información seleccionada arriba puede configurarse a cero individualmente.



INFO MENÚ 2/2

- A2 Información sobre la Tensión actual para los Equipos electrónicos (V).
- A3 Información sobre la Tensión actual (V).
- A4 Información sobre la Corriente actual (A).
- B2 Muestra la cantidad total de abono utilizado en todos los campos.
- B4 Muestra las hectáreas totales ha en todos los campos.
- B5 Muestra las horas de trabajo totales en todos los campos.

Toda la información seleccionada arriba puede configurarse a cero individualmente. (B2-B5)



ALARMA

Todas las alarmas pueden desactivarse por separado, cuando se desactiva una alarma pulsando el botón, el símbolo queda "tachado". El pequeño símbolo encima del Menú de operación 1/2 muestra la desactivación de la alarma. P.ej. el sensor del árbol de alimentación para el árbol de alimentación 2 está desactivado.

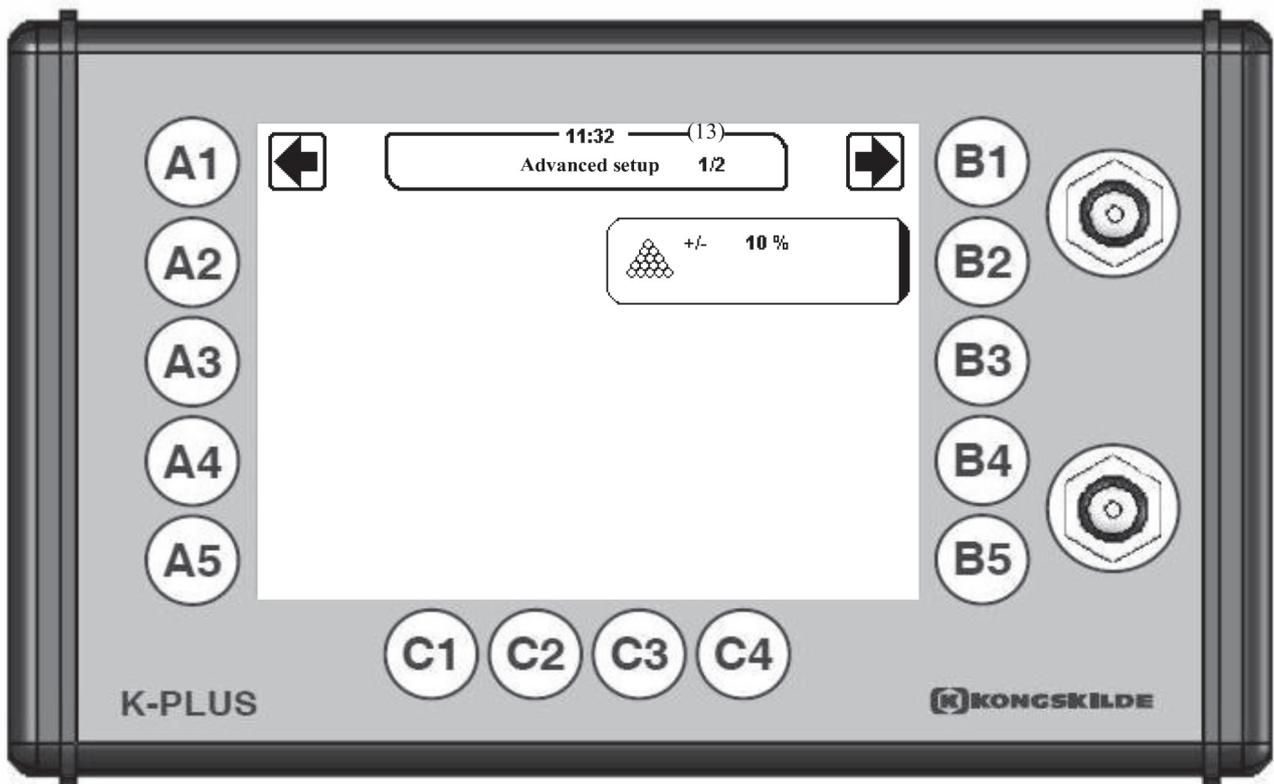
- A2 Sensor de la tolva.
- A5 Sensor del ventilador. Se muestra la alarma si las rpm están por debajo del valor configurado (las 3000 rpm estándar) durante el manejo de la máquina. ¡Aviso! La alarma se desactiva cuando las rpm mín. preconfiguradas se configuran a cero!

Sensores del árbol de alimentación

- B2 Sección izquierda exterior del lateral
- B3 Sección izquierda interior del lateral (desactivada en la imagen de arriba)
- B4 Sección derecha interior del lateral
- B5 Sección derecha exterior del lateral

Ejemplo de alarma:

ERR Stop Section4

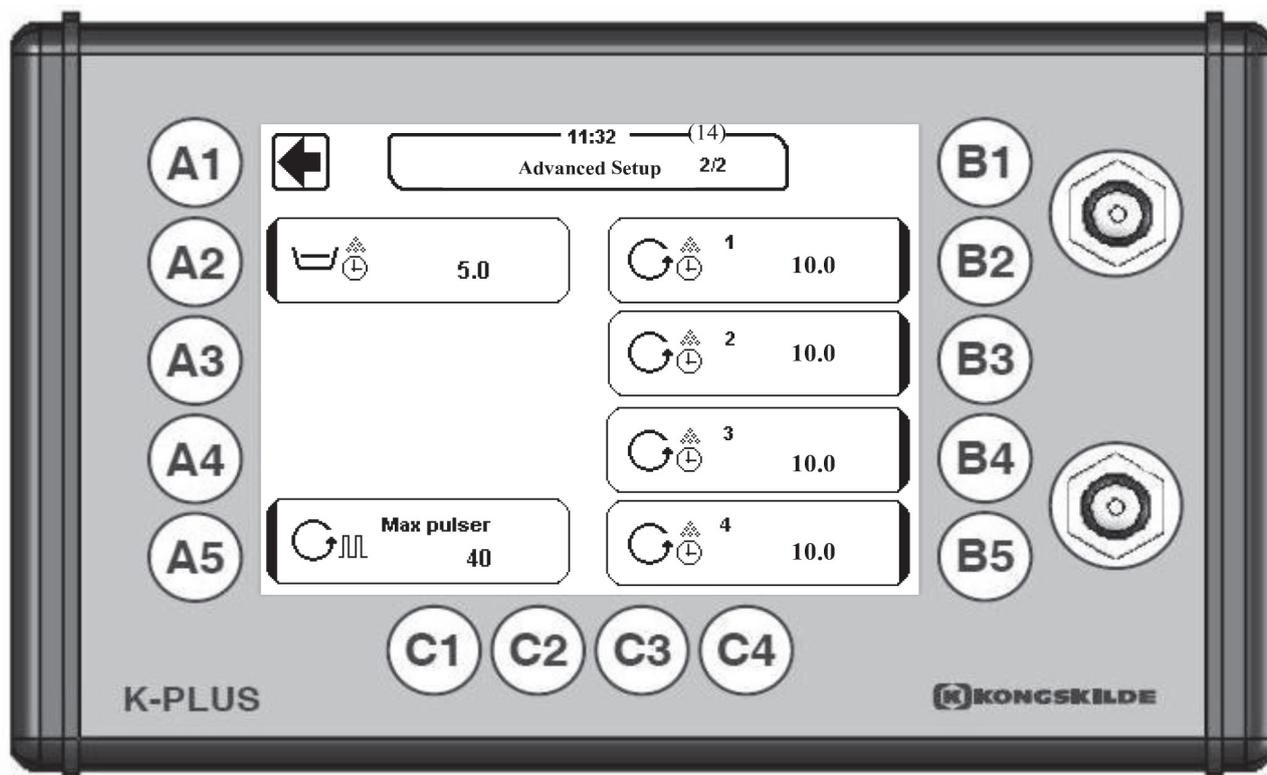


CONFIGURACIÓN AVANZADA 1/2

Pulse y mantenga pulsado el botón C4 durante unos segundos para entrar en el menú de Configuración Avanzada.

B2 La dosis de salida introducido puede ser cambiado (conmutador mecánico) durante el manejo en etapas de +/- 10% (configuración estándar).

Las etapas en % pueden ser ajustadas en el menú de arriba. B2



CONFIGURACIÓN AVANZADA 2/2

Es posible configurar el número máximo de segundos entre las señales desde los sensores del árbol de alimentación antes de que la alarma se muestre en la pantalla. En algunos casos es necesario aumentar este tiempo si pequeñas cantidades de material están esparcidas y la máquina está trabajando con la velocidad de avance baja (puede detectarse el tiempo prolongado entre las señales del sensor, ya que el árbol de alimentación ha parado).

- | | |
|----|--|
| A2 | Segundos entre el vaciado de la tolva y la visualización de la alarma en la pantalla. |
| A5 | El número máximo de impulsos aceptados del sensor del árbol de alimentación cuando el árbol de alimentación está inmovilizado. |
| B2 | El número máximo de segundos entre las señales desde el sensor del árbol de alimentación 1 cuando el árbol de alimentación gira. |
| B3 | El número máximo de segundos entre las señales desde el sensor del árbol de alimentación 2 cuando el árbol de alimentación gira. |
| B4 | El número máximo de segundos entre las señales desde el sensor del árbol de alimentación 3 cuando el árbol de alimentación gira. |
| B5 | El número máximo de segundos entre las señales desde el sensor del árbol de alimentación 4 cuando el árbol de alimentación gira. |

ALARMAS VISUALIZADAS EN LA PANTALLA

Activación del sistema Activación
Starting

Baja tensión (E) (Equipos electrónicos)
Baja tensión (P) (Energía)
Alto consumo de energía (A) (Amperio)

Desactivación de partes activa
Alimentación activa
¡Sin velocidad!

Tolva 1 vacía

ÁRBOL DE ALIMENTACIÓN

PARAR EL ÁRBOL DE ALIMENTACIÓN1	(12m: Derecho trasero ; 18, 24m: Izquierdo trasero)
PARAR EL ÁRBOL DE ALIMENTACIÓN2	(12m: Izquierdo trasero ; 18, 24m: Izquierdo delantero)
PARAR EL ÁRBOL DE ALIMENTACIÓN3	(12m: Derecho delantero ; 18, 24m: Derecho delantero)
PARAR EL ÁRBOL DE ALIMENTACIÓN4	(12m: Izquierdo delantero ; 18, 24m: Derecho trasero)

Vals1_roterar	(12m: Derecho trasero ;	18, 24m: Izquierdo trasero)
Vals2_roterar	(12m: Izquierdo trasero ;	18, 24m: Izquierdo delantero)
Vals3_roterar	(12m: Derecho delantero ;	18, 24m: Derecho delantero)
Vals4_roterar	(12m: Izquierdo delantero ;	18, 24m: Derecho trasero)

VENTILADOR

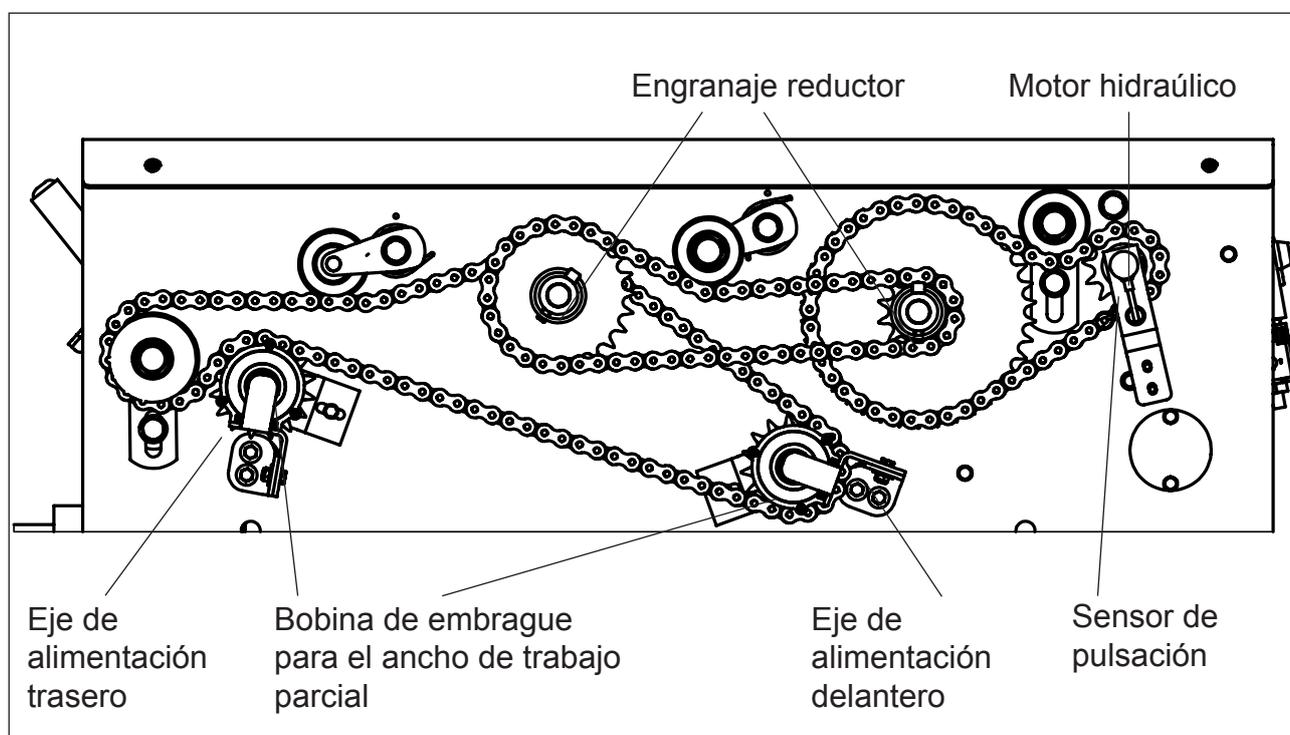
RPM DEL VENTILADOR BAJAS
RPS DEL VENTILADOR ALTAS

4. SISTEMA DE ACCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE DOSIFICACIÓN

El sistema de accionamiento se compone de:

- El motor hidráulico con una válvula proporcional
- El sistema K-Plus para el ajuste de dosis de salida
- Engranaje reductor para esparcir a “dosis bajas”
- Embragues para desactivar parcialmente el ancho de trabajo
- Elementos de transmisión y subconjuntos

Sistema de accionamiento con el motor hidráulico y válvula distribuidora.



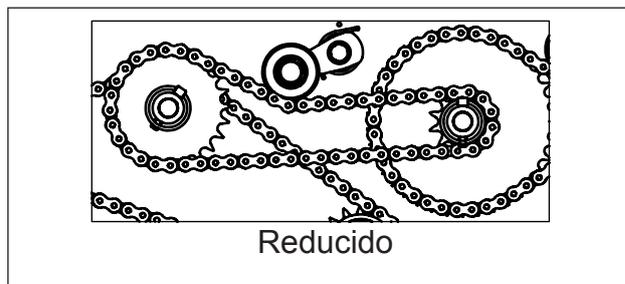
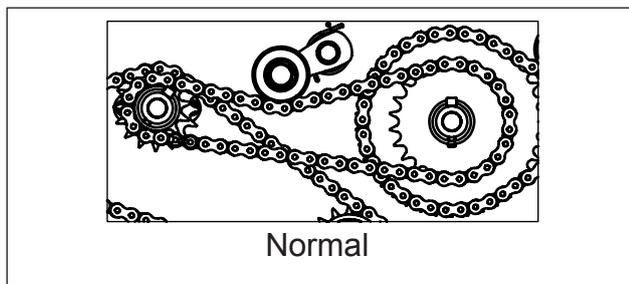
S 4818-4824 Lado derecho

MOTOR HIDRAÚLICO

La máquina está equipada con una válvula distribuidora controlada electrónicamente que manipula la velocidad del motor hidráulico. El ajuste de la dosis de salida puede realizarse desde el asiento del conductor en la cabina del tractor durante el trabajo.

ENGRANAJE REDUCTOR

El engranaje reductor se compone de una rueda de 12 dientes y una de 24, más la cadena. Al esparcir microgranulado o cantidades muy pequeñas de material, inferiores a 50 kg/ha, la velocidad del motor hidráulico será baja. Entonces hay que invertir las ruedas de cadena del engranaje reductor. De este modo se obtendrá la reducción de 1:2, de acuerdo con las imágenes de abajo.



Pare el motor y retire la llave antes de retirar las pantallas de protección.



Durante los trabajos de mantenimiento puede existir riesgo de aplastamiento de las manos. Asegúrese de que todas las pantallas están puestas en su sitio correctamente después de terminar los trabajos de mantenimiento.

DESACTIVACIÓN PARCIAL

El ancho de trabajo de la máquina puede reducirse a través de los embragues del rodillo de alimentación controlados eléctricamente.

Encontrará la descripción de las funciones de las máquinas equipadas con el sistema K-Plus en la sección 3. SISTEMA DE MONITORIZACIÓN Y CONTROL POR ORDENADOR K-PLUS, OPERACIÓN 1/2.

S 4812-4824 está equipado con cuatro embragues para la desactivación parcial del eje de alimentación. Los ejes frontales y traseros se dividen en mitades.

Si el mecanismo de alimentación ha de ser completamente desactivado, el motor de accionamiento tiene que desconectarse.



5. SISTEMA DE DOSIFICACIÓN

La dosificación en la tolva se realiza mediante rodillos de alimentación de nailon “dentados” que giran dentro de las compuertas de alimentación ajustables de goma. El abono cae por las compuertas de dosificación a los expulsores, donde un flujo de aire desde el ventilador propulsado por una toma de fuerza lo transporta a través de las tuberías hacia las placas esparcidoras situadas en el lateral.

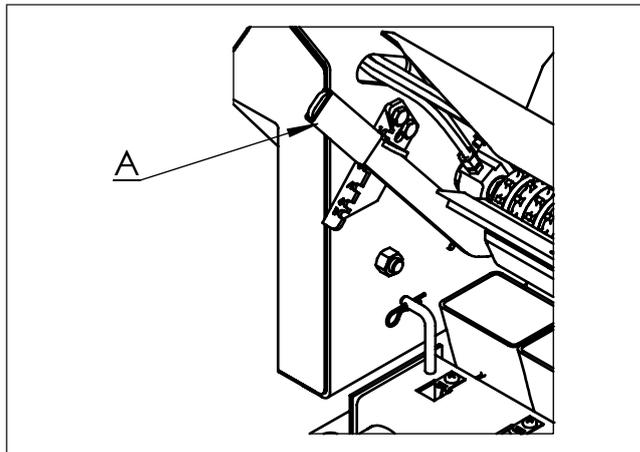
AJUSTE DE LA COMPUERTA DE DOSIFICACIÓN

La palanca **A** puede ajustar la distancia entre la compuerta de dosificación y el rodillo de alimentación. El tamaño de la apertura influye en la cantidad dosificada. La apertura debe ajustarse de modo que la semilla y el abono pasen libremente sin quedar aplastados o amontonados.

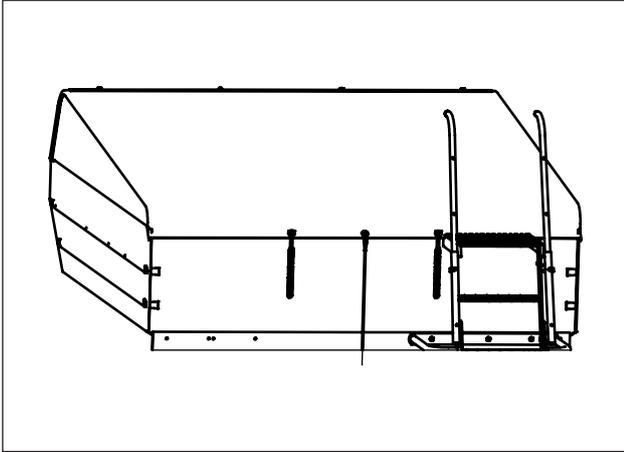
En general, debe usarse la posición 2, ya que esta configuración proporciona un ritmo de alimentación más constante. Las aperturas mayores se usan para abonos granulados de granos más gruesos. Al usar una apertura más grande, el ritmo de esparcimiento también aumentará hasta cierta medida.

Regla:

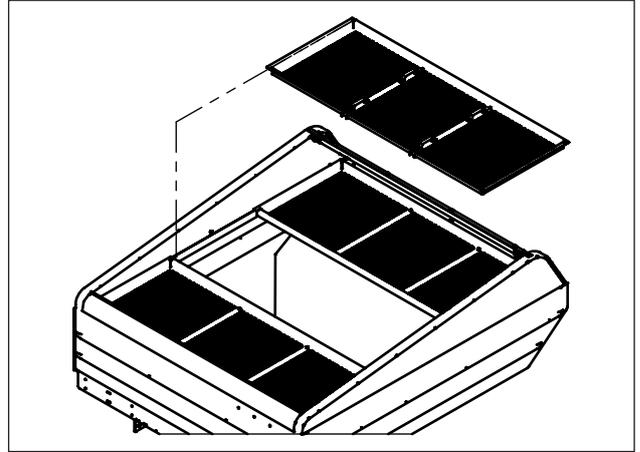
Para materiales cuyo diámetro no supera 4 mm, use la posición 2, para materiales más grandes pase a la posición 4. Siempre debe mantenerse un flujo uniforme y constante de material.



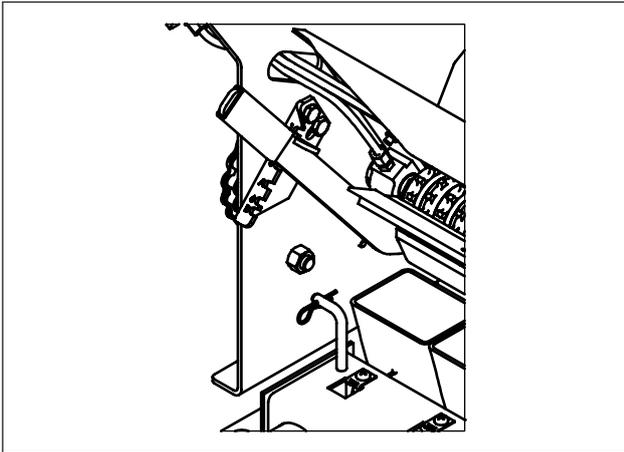
CARGAR LA MÁQUINA



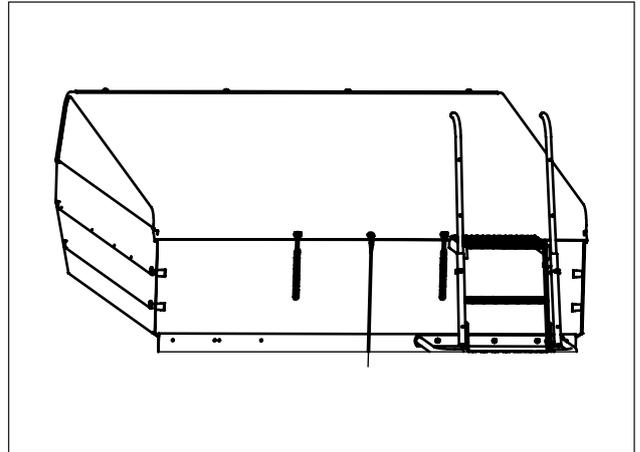
Suba la escalera y libere la lona tensionada con resorte.



Averigüe si la tolva está limpia. Si necesita entrar en la tolva, el tamiz central de la tolva puede retirarse.



Asegúrese de que las compuertas de dosificación están en la posición 2 antes de llenar la tolva. Llenado de la tolva con sacos grandes: haga una incisión de cada lado y deje que el abono caiga fuera. Levante el saco y corte el fondo.



Cierre la lona mediante las correas de goma.



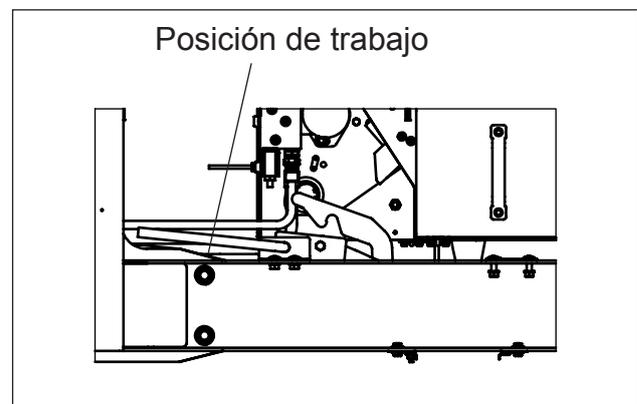
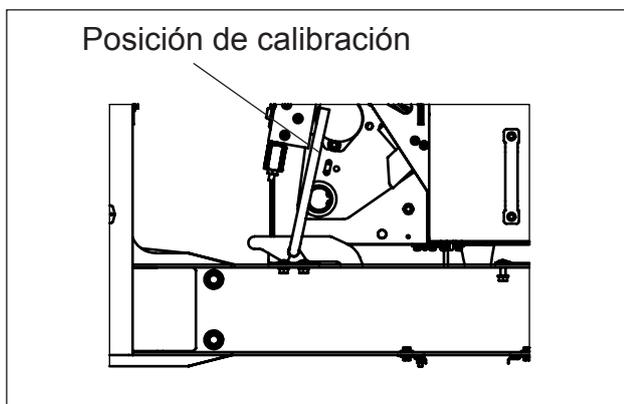
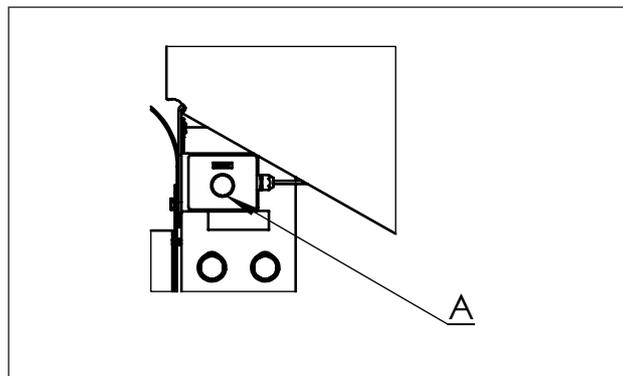
¡Los tamices de la tolva no pueden cargarse con más de 150 kg! ¡Está prohibido quedarse en la tolva durante el transporte y trabajo!



Bajo ninguna circunstancia las personas pueden encontrarse al alcance de la carga durante el llenado de la tolva.

PRUEBA DE CALIBRACIÓN

1. Ponga las compuertas de dosificación en la posición deseada para el abono.
2. Llene la tolva.
3. Mueva el subconjunto de la rampa de carga delantera tirando la palanca hacia atrás.
4. Coloque la canaleta en su posición de prueba.
5. Entre en el menú de calibración en la pantalla del K-Plus, véase 3. SISTEMA DE MONITORIZACIÓN Y CONTROL POR ORDENADOR K-PLUS, y pulse el botón de calibración, A, detrás del ventilador, para que arranque el accionamiento y la semilla/abono llene uniformemente el área alrededor de los rodillos de alimentación. Asegúrese de que la semilla/abono pase libremente entre los rodillos de alimentación y las compuertas de dosificación. Si es necesario, ajuste las compuertas de dosificación.
6. Vacíe la canaleta de prueba, devolviendo el material a la tolva, y colóquela en la posición de prueba.
7. Configure el K-plus al modo de prueba, símbolo parpadeante, pulse el botón de calibración y manténgalo presionado hasta que la canaleta de prueba se llene hasta unos $\frac{3}{4}$. Use la balanza para pesar la muestra tomada y ponga el peso en kg en el menú de calibración del K-plus para obtener el valor de pulsación. Repita la prueba para comprobar que el valor de pulsación es constante.



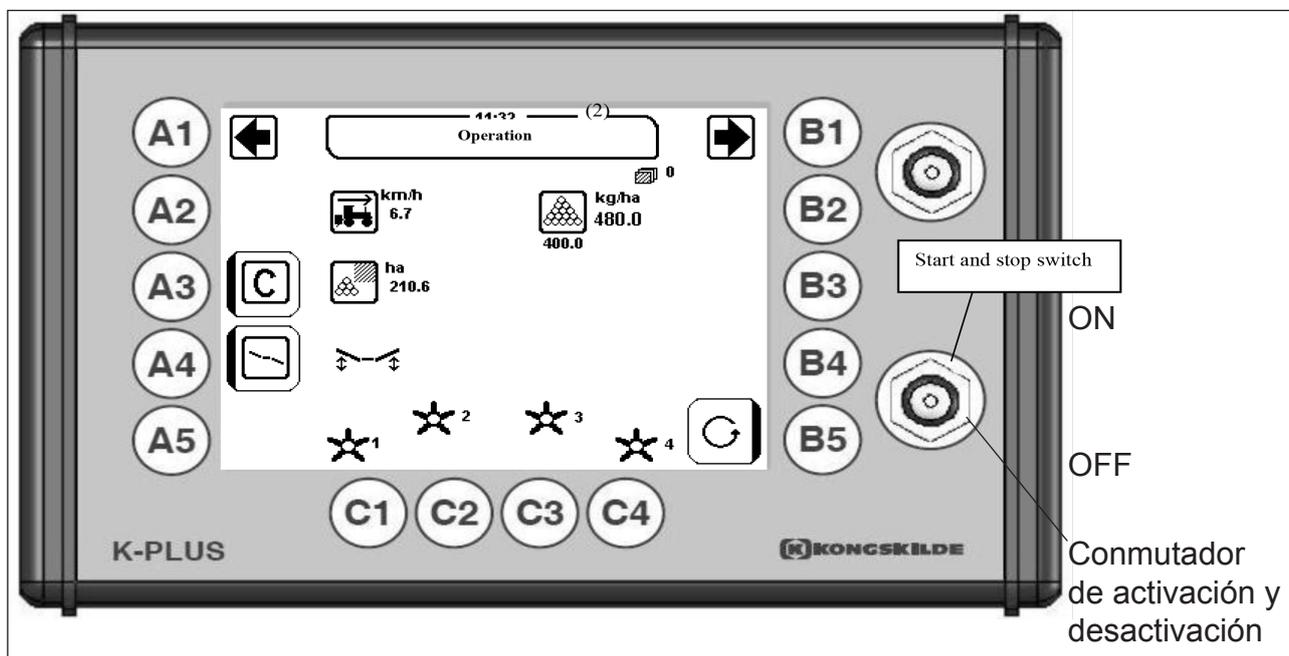
8. Reconfigure la máquina a la posición normal de trabajo.



Mantenga las manos alejadas del mecanismo de alimentación durante la prueba de calibración.

6. EMPEZAR A TRABAJAR EN EL CAMPO

- Realice la prueba de calibración para asegurarse de que se dosifica la cantidad correcta.
- Libere los bloqueos mecánicos de transporte del lateral y extiéndalo hasta la posición de trabajo.
- Al iniciarlo: Primero debe activarse el ventilador para evitar el daño de las uniones universales en el eje de toma de fuerza, además del desgaste innecesario de las correas del ventilador; la toma de fuerza debe activarse con las rpm del motor bajas. Luego las rpm del motor pueden ser incrementadas progresivamente hasta que el árbol TDF opere con las rpm normales (540 rpm). Ahora puede activarse el sistema de dosificación. Si el sistema de dosificación se activa antes de que se encienda el ventilador, el abono/semilla se acumulará en los expulsores, lo cual puede provocar bloqueos.
- Al parar: primero detenga el sistema de dosificación, entonces puede desconectarse el ventilador (¡Aviso! Reduzca las rpm del ventilador antes de desconectar la toma de fuerza).
- Configure la dosis de salida deseado kg/ha en el Menú de configuración 1/3 (B2).
- Cuando la tolva está llena y la máquina está lista para operar: proporcione presión de aceite al motor hidráulico y active el mecanismo de alimentación moviendo hacia arriba el conmutador mecánico inferior en la pantalla. El mecanismo de alimentación arrancará en cuanto la máquina empiece a moverse hacia delante y alcance 1 km/h.
- El terreno debe tener al menos 24 metros de ancho.
- Todas las protecciones tienen que estar correctamente montadas durante todo el tiempo de recorrido (trabajo).
- El primer recorrido (turno) en el terreno, la máquina debe conducirse en círculos por las esquinas del campo. ¡Aviso! Conduzca hacia la izquierda (contrarreloj). Esto se debe a que el sensor de velocidad esté montado en la rueda derecha.
- Realice los ajustes necesarios del lateral.



7. RECORRIDO DE TRANSPORTE

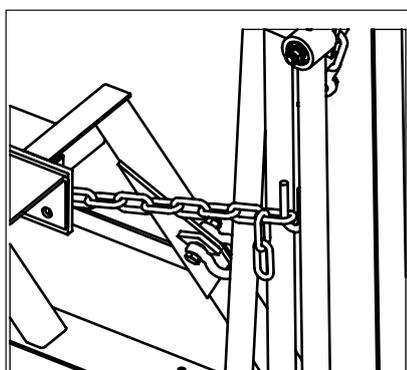
- Averigüe si la máquina está correctamente conectada al tractor.
- Doble la plataforma de soporte y muévela a la posición de transporte, véase la sección 2. DESCRIPCIÓN TÉCNICA, CONECTAR LA MÁQUINA AL TRACTOR
- Averigüe si las secciones del lateral están en la posición de transporte, protegidas mediante los bloqueos mecánicos de transporte, véase la sección 8. LATERAL ESPARCIDOR.
- Conecte el conector de 7 pines de las luces de circulación y averigüe su funcionamiento, véase la sección 2. DESCRIPCIÓN TÉCNICA, CONEXIÓN AL TRACTOR, LUCES DE CIRCULACIÓN.
- Averigüe si las uniones inferiores del tractor no tienen la posibilidad de entrar en contacto con el eje TDF cuando este gire.
- Averigüe la presión de las ruedas del tractor y de la máquina, así como el apriete de los tornillos que sujetan las ruedas.
- Conecte la manguera de los frenos hidráulicos si la máquina está equipada con frenos, véase la sección 2. DESCRIPCIÓN TÉCNICA, FRENOS HIDRAÚLICOS.

8. LATERAL ESPARCIDOR

El lateral esparcidor se compone de tres o cuatro secciones en cada lado, de las cuales la sección más exterior está equipada con un dispositivo de bloqueo de seguridad.

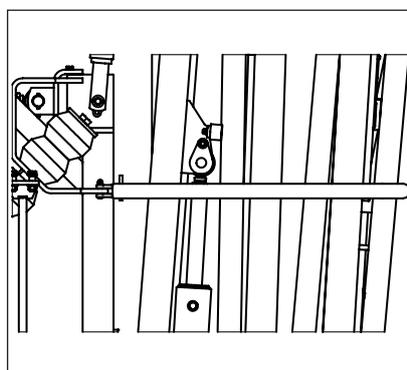
Una salida hidráulica de doble efecto del tractor se utiliza para el doblado y el despliegue de los laterales. Para garantizar el funcionamiento fiable y la larga vida del mecanismo, es fundamental que el sistema de unión de los laterales sea inspeccionado regularmente y ajustado si resulta necesario.

Durante el transporte, los laterales esparcidores tienen que estar doblados y protegidos para el transporte.



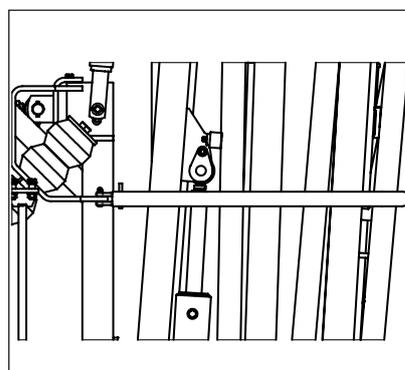
Bloqueos mecánicos para el transporte

S4812



Bloqueos mecánicos para el transporte

S4818



Bloqueos mecánicos para el transporte

S4824



Cuando las secciones del lateral están levantadas en la posición de transporte, los laterales siempre tienen que ir protegidos mediante bloqueos mecánicos de transporte.

¡No pase por debajo del botalón esparcidor levantado.



La sección exterior del lateral esparcidor está apretada por un resorte cuando está doblada.

Todos los trabajos de mantenimiento tienen que llevarse a cabo cuando el lateral esté extendido en la posición de trabajo y adecuadamente apoyado.

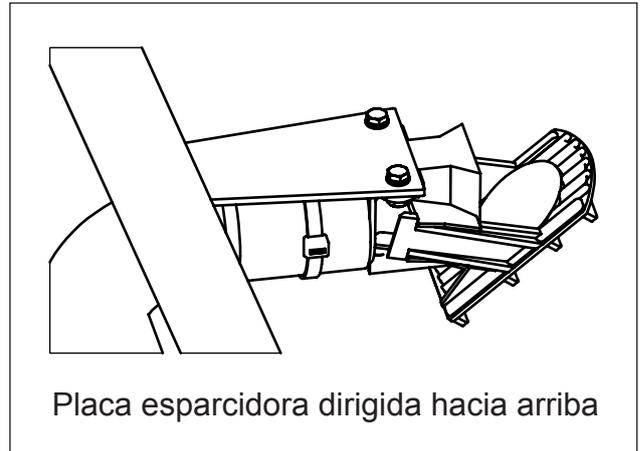
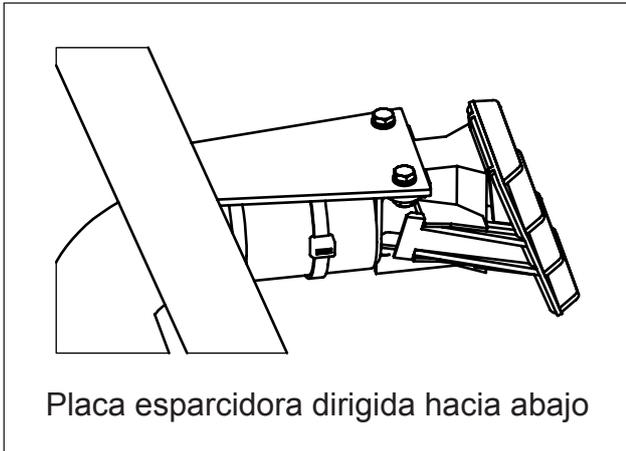


No se permite bajo ninguna circunstancia que las personas se encuentren dentro del alcance de las esparcidoras durante la operación del tractor.

PLACAS ESPARCIDORAS

S 4812 Las placas esparcidoras giratorias del lateral normalmente deben estar montadas hacia abajo, pero para abonar la superficie de los cultivos en desarrollo se les puede dar la vuelta hacia arriba.

S 4818 – S 4824 Para una distribución uniforme, las placas siempre deben estar dirigidas hacia arriba.



Ajuste y mantenimiento de laterales esparcidores

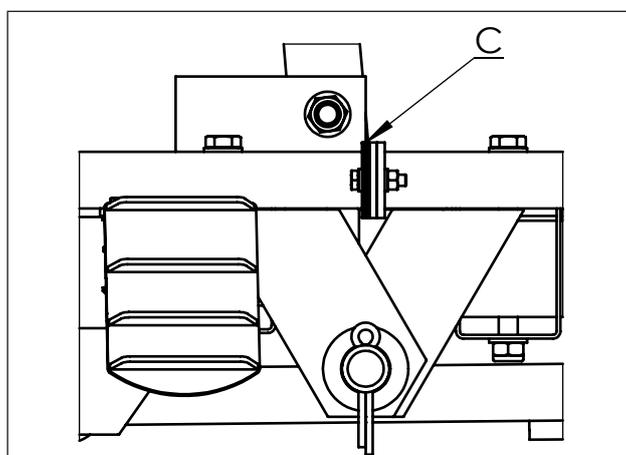
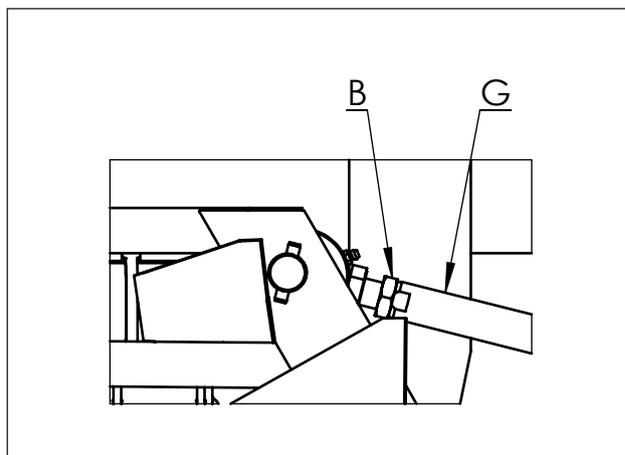
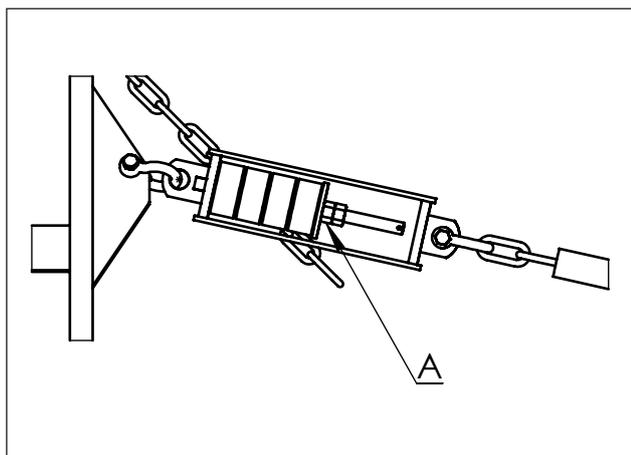
La máquina siempre debe estar conectada al tractor cuando se realiza el ajuste.

Los laterales esparcidores deben estar extendidos en la posición de trabajo y adecuadamente apoyados o bloqueados mecánicamente en la posición de transporte.

LATERAL ESPARCIDOR DE 12 METROS

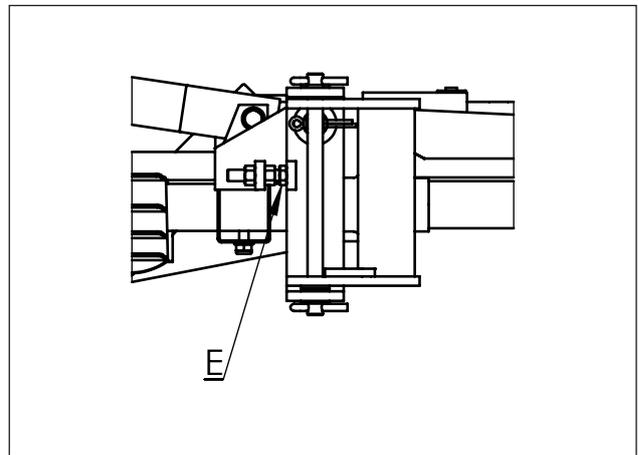
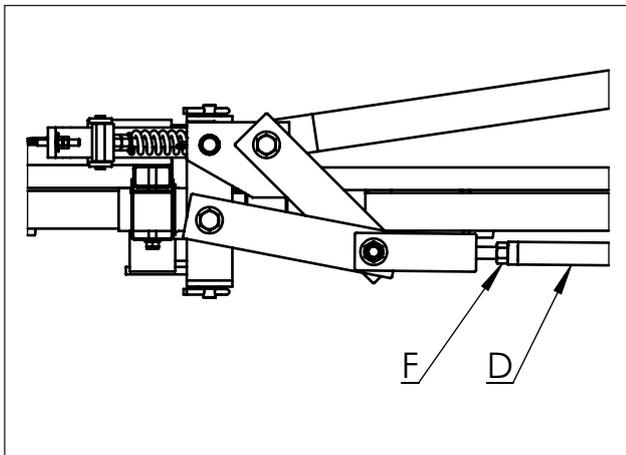
Para garantizar el funcionamiento fiable y la larga vida del mecanismo, es fundamental que el sistema de unión de los laterales sea inspeccionado regularmente y ajustado si resulta necesario. Los ajustes tienen que realizarse con los laterales en su posición de trabajo. Si el extremo exterior del lateral está dirigido hacia abajo o si queda espacio en el punto C, deben llevarse a cabo los siguientes ajustes:

- Afloje la tuerca **A** mediante varios giros en el amortiguador de goma.
- Ajuste la sección interior del lateral primero aflojando la tuerca de bloqueo **B**, luego girando el vástago del pistón en el lugar de agarre G por llave, hasta que la sección interior quede en posición vertical, luego reapriete la tuerca de bloqueo **B**.
- Apriete la tuerca **A** hasta eliminar la holgura en **C**. Si la sección central está dirigida hacia arriba, las distancias (parte núm. 4165 11181 87) tiene que colocarse debajo de las placas en **C**. Después de eliminar la holgura, la tuerca **A** tiene que apretarse más con cuatro giros adicionales para proporcionar el pre-tensionamiento correcto.



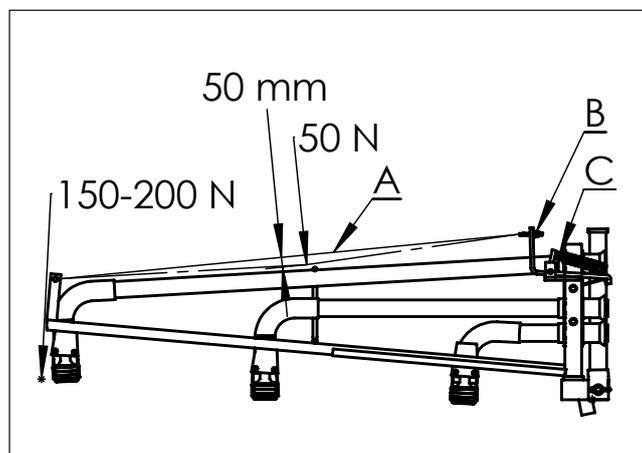
LAS SECCIONES EXTERIORES DEL LATERAL SE AJUSTAN DE MANERA SIGUIENTE:

- Retire la varilla **D** retirando la tuerca que sujeta el buje de goma y retire la varilla del perno de montaje.
- Apriete el tornillo **E** de modo que la sección exterior del botalón se alinee con la sección central. Entonces afloje el tornillo mediante dos giros, lo cual provocará que el botalón exterior se dirija hacia abajo.
- Afloje la tuerca **F** y ajuste la longitud de la varilla **D** para que esta pueda ser recolocada en su perno de montaje sin alterar la posición de la sección exterior. Recoloque la varilla **D** y ajuste la tuerca que sujeta el buje y la tuerca **F**.
- Apriete el tornillo **E** de modo que la sección exterior del botalón se alinee de nuevo con la sección central. Entonces bloquee el tornillo **E** mediante la tuerca de bloqueo.



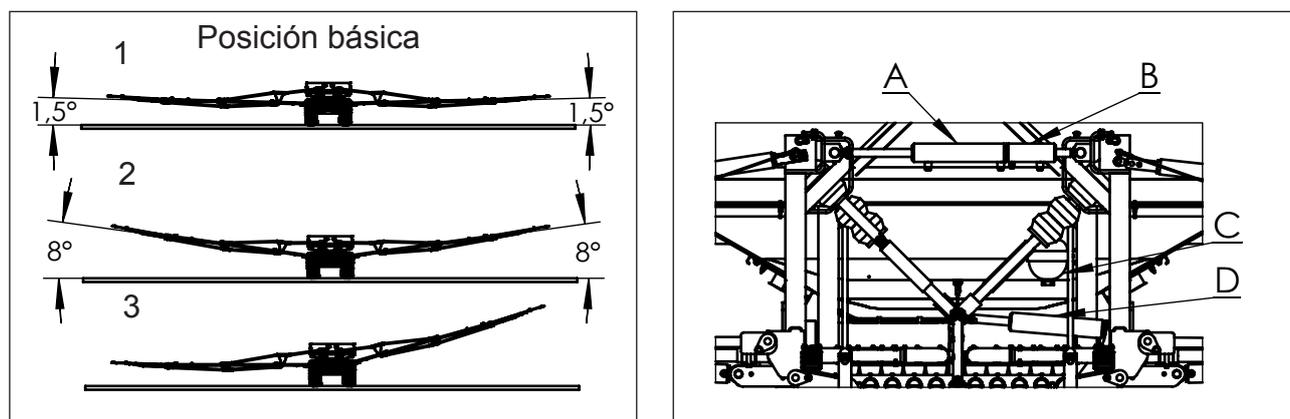
SECCIÓN EXTERIOR DEL LATERAL

Cuando el lateral exterior está extendido y bloqueado en la posición de trabajo, el alambre **A** se ajusta mediante el tornillo **B** para obtener el desvío de 50 mm con la fuerza de 50N (5 kp). Entonces se ajusta el resorte **C** hasta conseguir la fuerza de accionamiento de 150-200N (15-20 kp) en el extremo exterior del lateral.



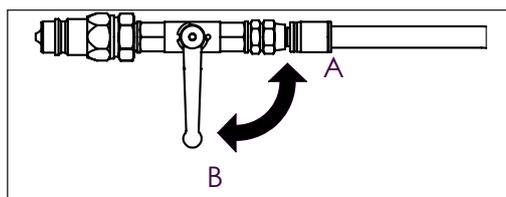
LATERAL ESPARCIDOR DE 18-24 METROS

El lateral esparcidor de 24 metros tiene unas alas laterales amortiguadas hidráulicamente para reducir los movimientos de las alas durante el recorrido en condiciones difíciles. El ángulo de las alas laterales puede ajustarse manualmente o hidráulicamente. Realice el ajuste de modo que los extremos exteriores del lateral esparcidor se encuentren 350-400 mm más altos que la sección central. (1, A). Para desplazarse por un terreno montañoso, el ángulo horizontal (2, D) de todo el lateral puede ajustarse hidráulicamente para adaptarse a la superficie. El lateral está suspendido y amortiguado eficazmente por un acumulador (C) conectado al cilindro hidráulico (B). La presión debe ajustarse a unos 8-12 MPa. La presión se muestra en el manómetro en la parte delantera de la tolva



Ajuste de presión para la suspensión del lateral:

Conecte la manguera al tractor mediante la correa ID blanca y abra la válvula de cierre (A). Ajuste la presión a 8-12 MPa en el manómetro. Cierre la válvula (B). Véase también la sección 2. DESCRIPCIÓN TÉCNICA, SISTEMA HIDRÁULICO y sección 9. DIAGRAMAS DE CABLEADO E HIDRÁULICOS, DIAGRAMA HIDRÁULICO.



Para mantener el correcto funcionamiento y la larga vida del lateral esparcidor, es importante inspeccionar y ajustar el lateral si resulta necesario.

9. MANTENIMIENTO

Nueva máquina

Cuando la máquina se haya utilizado un par de horas, averigüe si todos los tornillos y tuercas siguen apretados correctamente. Especialmente los tornillos que sujetan las ruedas y el marco/barra de enganche. Continúe inspeccionando estos elementos en intervalos regulares.

Uniformidad de esparcimiento

La uniformidad de esparcimiento depende en gran medida del alineamiento de las placas esparcidoras. Asegúrese de que estas están alineadas con las placas de unión soldadas al lateral. La uniformidad de esparcimiento también depende del flujo uniforme de material a través de los 20 rodillos de alimentación.

Pruebas

Las pruebas se realizan fijando sacos de un material no resistente al aire alrededor de las placas esparcidoras y esparciendo material al conducir la máquina de modo normal o al activar el motor hidráulico. Cada uno de los sacos deben recoger unos 2-3 kg para garantizar la precisión del pesado.

Lado derecho/izquierdo (rodillos de alimentación delanteros/traseros)

Sume el peso de los sacos de las 10 placas esparcidoras izquierdas y compare el resultado con el peso total de las 10 placas esparcidoras derechas. La diferencia entre los dos lados debe ser menor al 5 %.

Rodillos de alimentación individuales

Calcule el peso medio sumando los pesos de todos los sacos y divídalo en 20. Las placas esparcidoras individuales no deben desviarse de la media por más del 7%.

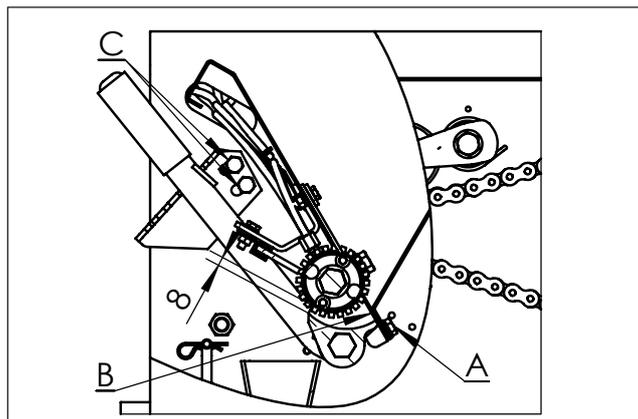
Ajuste

Lado derecho/izquierdo

El ritmo de salida puede ser incrementado del lado que suministre menos, ajustando la placa de ajuste en los agujeros alargados **C**.

Suministro no uniforme a lo largo del árbol del rodillo de alimentación

Los ajustes pueden llevarse a cabo aflojando los tornillos de la posición **A** en la imagen y subiendo o bajando las compuertas en los agujeros alargados. El ajuste hacia arriba reducirá el ritmo de salida.



Rodillos de alimentación individuales

Debido al solapamiento, las cantidades liberadas por los rodillos de alimentación individuales pueden diferir sin afectar el resultado del esparcimiento. Los rodillos de alimentación no se ajustan por separado.

Ajuste básico

Con la palanca de la compuerta de dosificación en la posición 2, la distancia entre el borde exterior de la compuerta de dosificación y el fondo del rodillo tiene que ser de 8 mm.

El borde interior de la compuerta tiene que estar situado por debajo del borde inferior de la apertura de caída (posición **B** en la imagen), para evitar el flujo no uniforme hacia el rodillo de alimentación.

Sistema de alimentación bloqueado

Desmonte el engranaje reductor y abra las compuertas de dosificación hasta la posición 6 en uno de los lateral de alimentación. Use una llave de boca fija para darle vuelta al eje de alimentación. Averigüe si el abono sale por todas las compuertas de dosificación. Repita el mismo procedimiento con los lateral de alimentación. Ponga todas las compuertas de dosificación en la posición utilizada anteriormente y monte el engranaje reductor.

Verificación del desgaste del ojal de arrastre

El ojal de arrastre y elevación de Ø50 mm debe ser recambiado cuando su diámetro incremente más de 2,5mm.

¡AVISO! ¡No está permitido hacer soldaduras en el ojal!

Eje TDF

Averigüe si las protecciones de la TDF no están dañadas. Las partes dañadas tienen que ser recambiadas antes de que la máquina sea puesta en funcionamiento.

Engrase todos los puntos de lubricación

Engrase la máquina de acuerdo con las instrucciones concernientes a los intervalos de lubricación, véase la sección 9. MANTENIMIENTO, INSTRUCCIONES DE LUBRICACIÓN.

Apoye el lateral

Al realizar los trabajos de mantenimiento de la máquina, es importante apoyar la misma. Antes de que se proceda a los trabajos de mantenimiento, el lateral esparcidor tiene que estar extendido en la posición de trabajo y adecuadamente apoyado.

Sistema hidráulico

Después de realizar este trabajo en el sistema hidráulico, hay que evacuar el aire del sistema. Asegúrese de que nadie está trabajando en la zona. Active todos los cilindros hidráulicos de modo que realicen el curso completo (desde el curso mínimo hasta el máximo). Puede que esto tenga que ser repetido.



Apague el motor y retire la llave antes de realizar el mantenimiento, trabajos de reparación y/o antes de demontar las protecciones de seguridad.



Proceda con suma cautela en las inmediaciones de fugas hidráulicas o mangueras dañadas. El fluido hidráulico bajo presión puede ser extremadamente peligroso. Siempre libere la presión del sistema antes de aflojar cualquier tubo, unión o manguera hidráulica. Acuérdesse de apretar todas las conexiones antes de poner el sistema bajo presión. Use las protecciones para las manos y ojos.



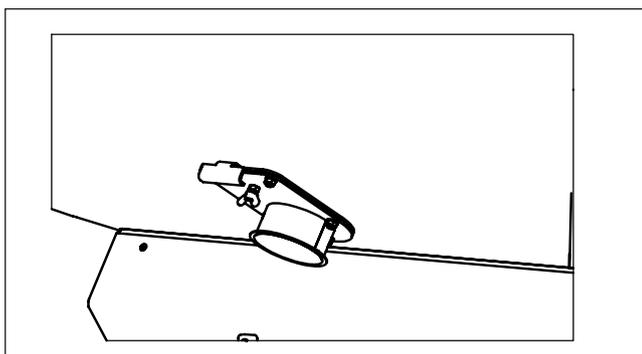
La sección exterior del lateral esparcidor está apretada por un resorte cuando está doblada. Todos los trabajos de mantenimiento tienen que llevarse a cabo cuando el lateral esté extendido en la posición de trabajo y adecuadamente apoyado.

VACIADO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- La máquina tiene que vaciarse y limpiarse siempre después de su uso.
- La tolva se vacía abriendo una contratapa de vaciado a cada lado de la máquina.
- El abono restante puede ser recogido en la canaleta de prueba cuando las compuertas de dosificación se estén doblando completamente.
- Cuando la tolva está vacía, active el ventilador para retirar todo el material que pueda quedarse en los recipientes.
- Ahora la máquina puede ser limpiada con agua, siempre que el ventilador esté trabajando. ¡AVISO! Las limpiadoras de alta presión no deben utilizarse para subconjuntos electrónicos.
- Deje que la máquina se seque completamente antes de volver a usarla. El tiempo de secado puede reducirse significativamente si para secar las partes de la máquina donde el flujo del aire desde el ventilador es bajo (rodillos de alimentación, compuertas de dosificación y el interior de la tolva) se usa aire comprimido.
- Cuando la máquina va a quedarse sin uso durante periodos alargados, así como al final de la temporada, debe lubricarse de acuerdo con las instrucciones de lubricación.
- La máquina debe guardarse bajo cubierta en un lugar seco, con una lona encima para prevenir que objetos ajenos caigan dentro de la tolva.

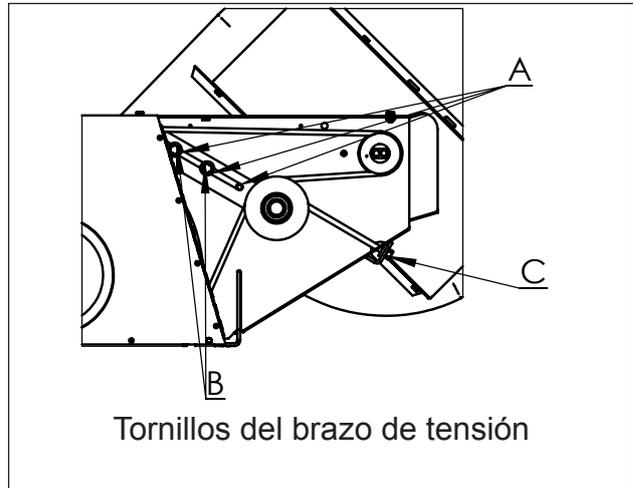
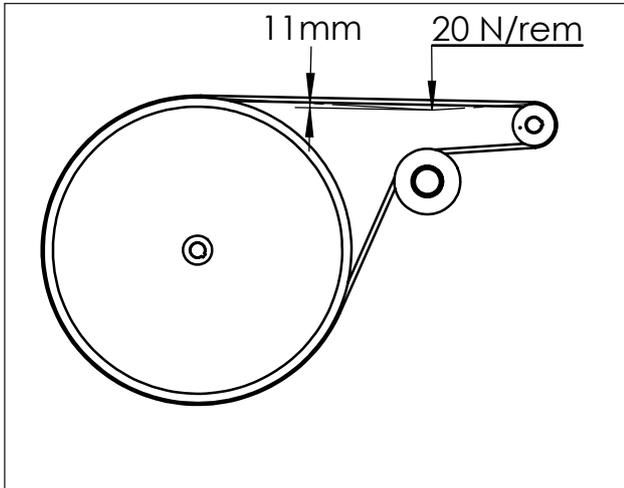


¡AVISO! Si la máquina queda engrasada por dentro, asegúrese de que el aceite no haya entrado en contacto con las compuertas de dosificación ni con cualquier otra parte de goma.



TENSIÓN DE LA CORREA DEL VENTILADOR

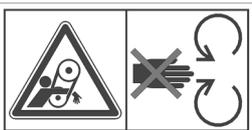
Retensione las correas del ventilador después unas cuantas horas de trabajo. Averigüe la tensión de la correa del ventilador al menos cada cien (100) horas de trabajo.



Afloje los tornillos (B) en el brazo y ajuste la tensión de la correa con el tornillo de ajuste (C). ¡Aviso! Los tornillos (B) pueden ser reposicionados (A) si se alcanza el extremo del agujero alargado.



¡AVISO! Nunca active el ventilador con las rpm de la TDF más altas de aquellas para las que está equipada (540 rpm, 700 rpm, 825 rpm o 1000 rpm).



Pare el motor y retire la llave antes de retirar las tapas de protección. Durante los trabajos de mantenimiento puede existir riesgo de aplastamiento de las manos. Asegúrese de que todas las protecciones están puestas en su sitio correctamente después de terminar los trabajos de mantenimiento

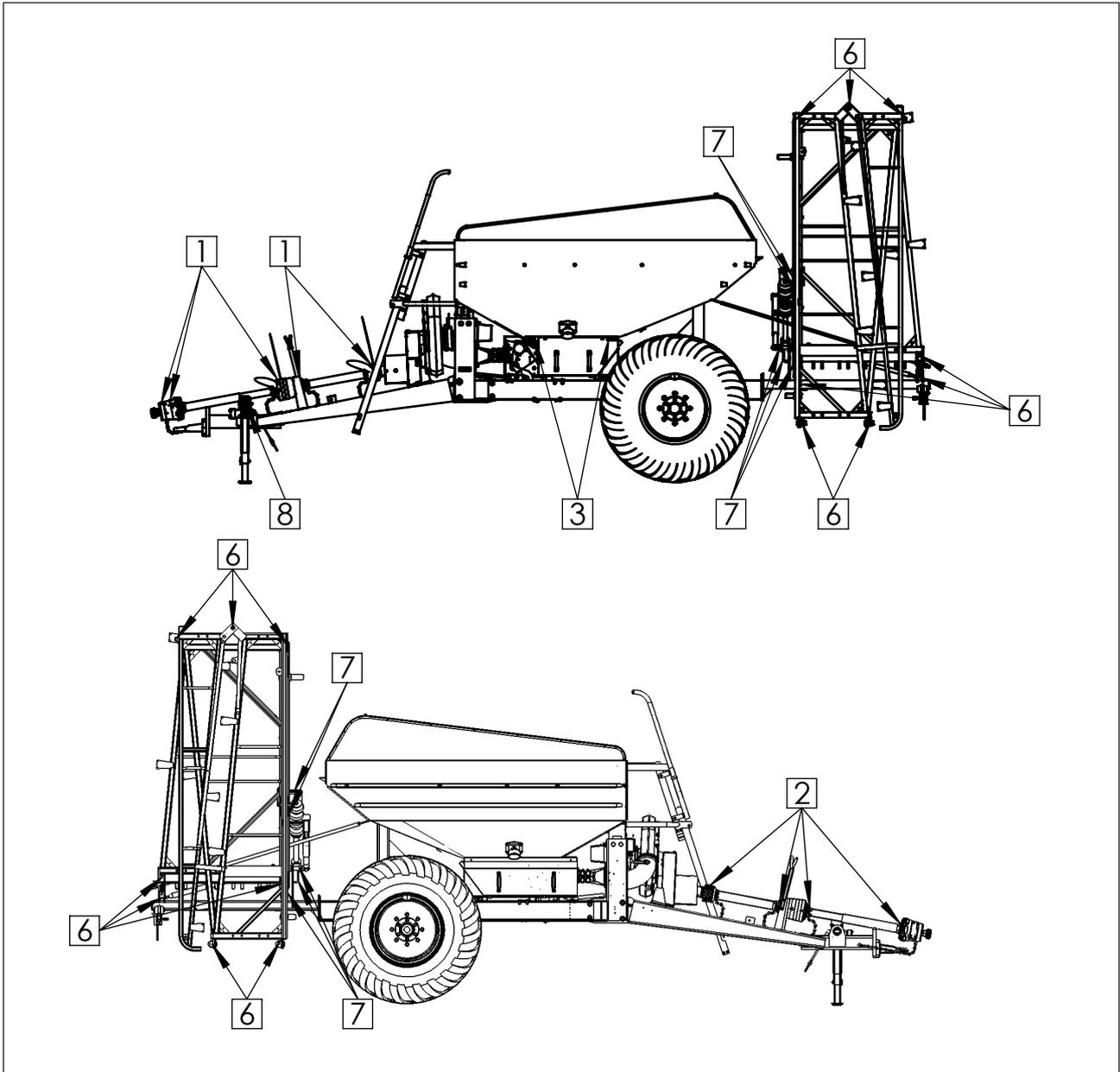
INSTRUCCIONES DE LUBRICACIÓN

Puntos de lubricación	Lubricante		Intervalos de lubricación			S 4812- S 4824
	Grasa para rodamientos	Aceite	Diariamente	200 ha	Una vez por temporada	Núm. de puntos de engrase
Eje TDF						
1 Eje TDF	X					6
2 Protección del árbol TDF	X					4
Cadena de transmisión						
3 Rodamiento del árbol de alimentación	X			X		8
4 Cadenas		X			X	
5 Plástico del rodillo de tensionamiento		X			X	
Lateral esparcidor						
7 Junturas del lateral	X			X		0-20
8 Cilindros hidráulicos	X			X		4-12
Otros						
9 Cubos de las ruedas	X			X		2

** Para intervalos de lubricación y calidad de lubricante, compruebe el manual de instrucciones separado para el árbol TDF.

¡AVISO! Asegúrese de que las partes de goma (puertas de dosificación, mangueras de aire, correas de transmisión, etc.) no entran en contacto con grasa o aceite.

DIAGRAMA DE LUBRICACIÓN



APRETADO DE TORNILLOS

En el WingJet se utilizan los tornillos de la calidad 8.8, 10.9 y 12.9. Al recambiarlos, asegúrese de que se van a usar los tornillos y tuercas de la misma calidad. Es más fácil apretar los tornillos y tuercas hasta su torque de apriete correcto si están lubricados con aceite.

Para los distintos tornillos deben utilizarse los siguientes torques de apriete:

Torques de apriete

<u>Calidad</u>	<u>Tamaño</u>	<u>Torque</u>	
		Tornillos y tuercas secos	Tornillos y tuercas lubricados con aceite
8,8	M12	81 Nm	70 Nm
8,8	M16	197 Nm	170 Nm
8,8	M18	275 Nm	236 Nm
8,8	M20	385 Nm	330 Nm
8,8	M24	665 Nm	572 Nm
8,8	M30	1310 Nm	1127 Nm
10,9	M12	114 Nm	98 Nm
10,9	M16	277 Nm	238 Nm
10,9	M20	541 Nm	465 Nm
10,9	M24	935 Nm	804 Nm
10,9	M30	1840 Nm	1582 Nm
12,9	M16*	333 Nm	286 Nm
12,9	M20	649 Nm	558 Nm
12,9	M24	1120 Nm	963 Nm



Las tuercas y tornillos de la máquina siempre tienen que mantenerse adecuadamente apretados.

DIMENSIONES DE RUEDAS / PRESIÓN DE INFLADO RECOMENDADA PARA LA CARGA MÁXIMA

S 4812

Rueda	Velocidad	Carga máx. (kg)	Presión de la rueda kPa (bar)
600/55-26.5	10	6000	80 (0,8)
	30	6000	100 (1,0)
800/40-26.5	10	6000	50 (0,5)
	30	6000	80 (0,8)
800/45-30.5	10	6000	50 (0,5)
	30	6000	50 (0,5)
420/85R 34 (16.7 R 34)	10	6000	140 (1,4)
	30	5300	160 (1,6)
340/85R 38 (13.6 R 38)	10	6000	210 (2,1)
	30	4000	160 (1,6)

S 4818

Rueda	Velocidad	Carga máx. (kg)	Presión de la rueda kPa (bar)
600/55-26.5	10	6000	80 (0,8)
	30	6000	100 (1,0)
800/40-26.5	10	6000	50 (0,5)
	30	6000	80 (0,8)
800/45-30.5	10	6000	50 (0,5)
	30	6000	50 (0,5)
420/85R 34 (16.7 R 34)	10	6000	160 (1,6)
	30	4900	160 (1,6)
340/85R 38 (13.6 R 38)	10	6000	210 (2,1)
	30	3600	160 (1,6)

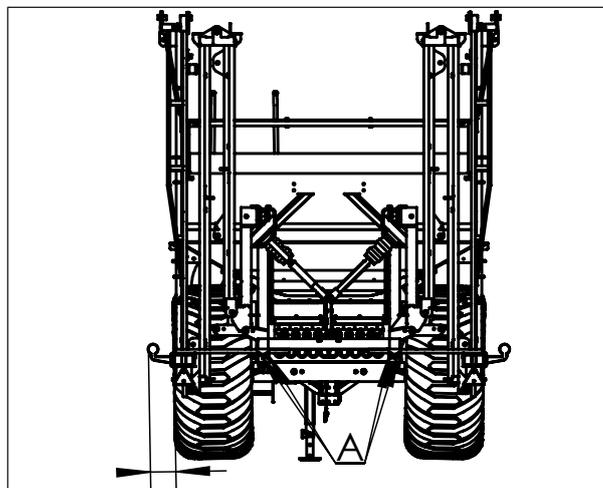
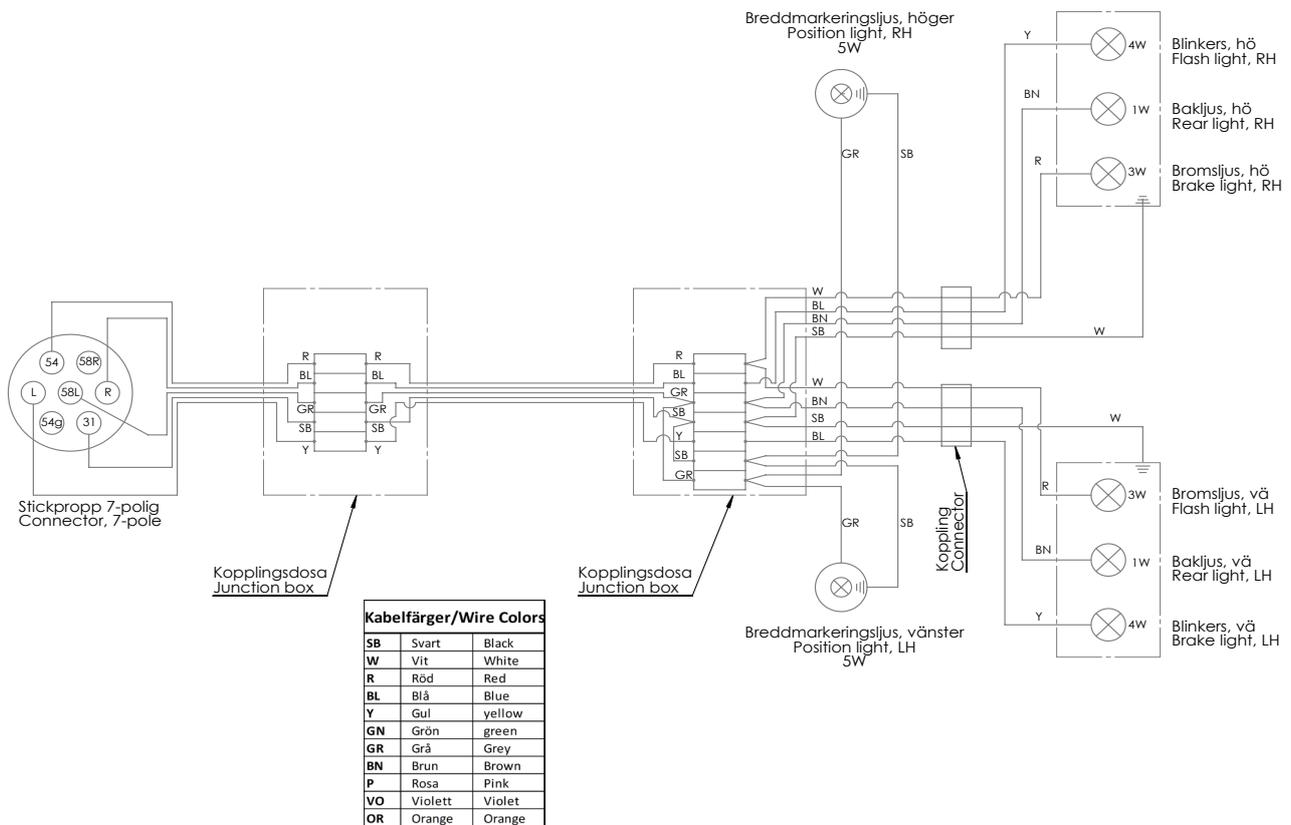
S 4824

Rueda	Velocidad	Carga máx. (kg)	Presión de la rueda kPa (bar)
600/55-26.5	10	6000	80 (0,8)
	30	6000	130 (1,3)
800/40-26.5	10	6000	50 (0,5)
	30	6000	80 (0,8)
800/45-30.5	10	6000	50 (0,5)
	30	6000	80 (0,8)
420/85R 34 (16.7 R 34)	10	6000	180 (1,8)
	30	4200	160 (1,6)
340/85R 38 (13.6 R 38)	10	5500	210 (2,1)
	30	2900	160 (1,6)

10. DIAGRAMAS DE CABLEADO E HIDRAÚLICOS

DIAGRAMA DE CABLEADO – LUCES DE CIRCULACIÓN

El sistema eléctrico está dividido en dos circuitos separados: el sistema de control y las luces de circulación. Las luces indicadoras traseras y laterales forman un estándar para todas las máquinas y están conectadas de conformidad con el estándar internacional (véase el diagrama de cableado abajo).



Las luces de posición pueden ajustarse a diferentes anchuras del eje. Afloje dos tornillos A y ajuste las luces de modo que su alcance vaya más allá de las paredes exteriores de la rueda.

CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

- El K-Plus es un sistema electrónico de monitorización y control.
- El sistema se compone de dos unidades, la unidad de maniobra/control y la unidad de máquina/inteligencia.
- La pantalla debe montarse en un lugar conveniente en la cabina del tractor.
- La comunicación y el suministro de energía eléctrica entre las dos unidades se realizan a través del cable de comunicación.
- La unidad de la máquina está alimentada con energía procedente del tractor.
- La placa del circuito impreso está protegida mediante dos fusibles situados en la unidad de la máquina, uno de 2A para el circuito electrónico y otro de 20A para la alimentación eléctrica.

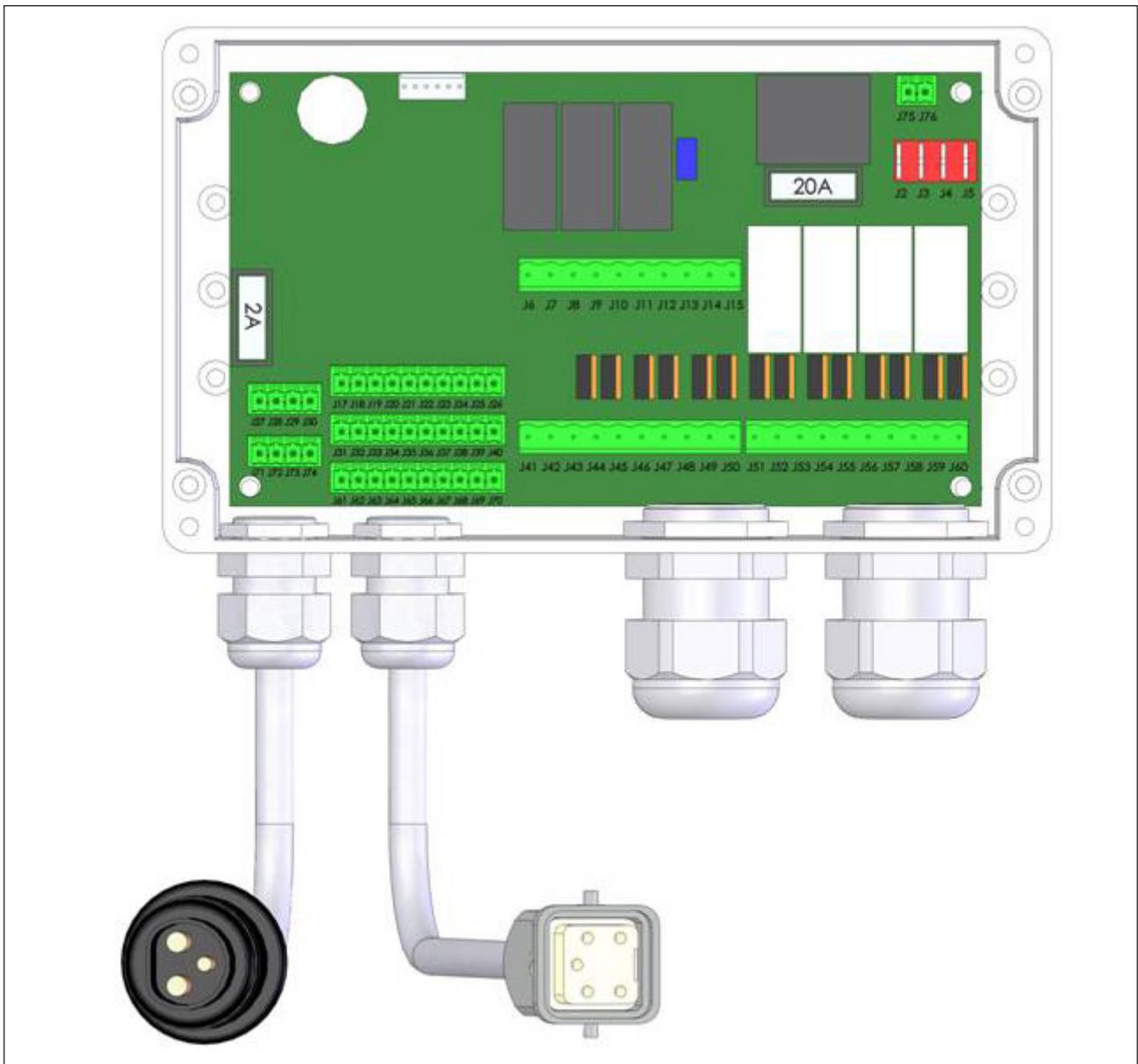


DIAGRAMA DE CABLEADO DEL K-PLUS DE LA UNIDAD DE LA MÁQUINA

Función	+ Color	- Color	Entrada/ Salida
12V Energía eléctrica	J2 (BL,Y)	J3 (SB, GR)	
12V Equipos electrónicos	J27 (R)		
Cable de comunicación de la pantalla			
12V	J29 (BN)	J30 (W)	
CAN H			J32 (Y)
CAN L			J31 (GN)

Colores de cables	
SB	Negro
W	Blanco
R	Rojo
BL	Azul
Y	Amarillo
GN	Verde
GR	Gris
BN	Marrón
P	Rosado

Ventilador	J62 (BN)	J67 (BL)	J34 (SB)
Velocidad	J61 (BN)	J68 (BL)	J36 (SB)
Sensor de nivel	J64 (BN)	J69 (BL)	J35 (SB)
Válvula de derivación	J53 (GR)		J51 (SB)
Activador	J56 (GR)	J57 (SB)	
Sensor del eje de alimentación*	J64 (BN)	J70 (W)	J21 (Y)
Sensor horizontal*			

*Opción

1/4 cierre, 18/24 m

Izquierdo trasero			
Acoplamiento	J43 (BN)		J42 (BL)
Sensor de rotación		J67 (SB)	J19 (W)
Izquierdo delantero			
Acoplamiento	J43 (BN)		J44 (BL)
Sensor de rotación		J69 (SB)	J20 (W)
Derecho delantero			
Acoplamiento	J46 (BN)		J47 (BL)
Sensor de rotación		J70 (SB)	J22 (W)
Derecho trasero			
Acoplamiento	J46 (BN)		J50 (BL)
Sensor de rotación		J67 (SB)	J33 (W)

10. DIAGRAMAS DE CABLEADO E HIDRAÚLICOS

1/4 cierre, 12 m

Izquierdo trasero			
Acoplamiento	J43 (BN)		J44 (BL)
Sensor de rotación		J69 (SB)	J20 (W)
Izquierdo delantero			
Acoplamiento	J46 (BN)		J50 (BL)
Sensor de rotación		J68 (SB)	J33 (W)
Derecho delantero			
Acoplamiento	J46 (BN)		J47 (BL)
Sensor de rotación		J70 (SB)	J22 (W)
Derecho trasero			
Acoplamiento	J43 (BN)		J42 (BL)
Sensor de rotación		J67 (SB)	J19 (W)

El conector debe estar montado aquí

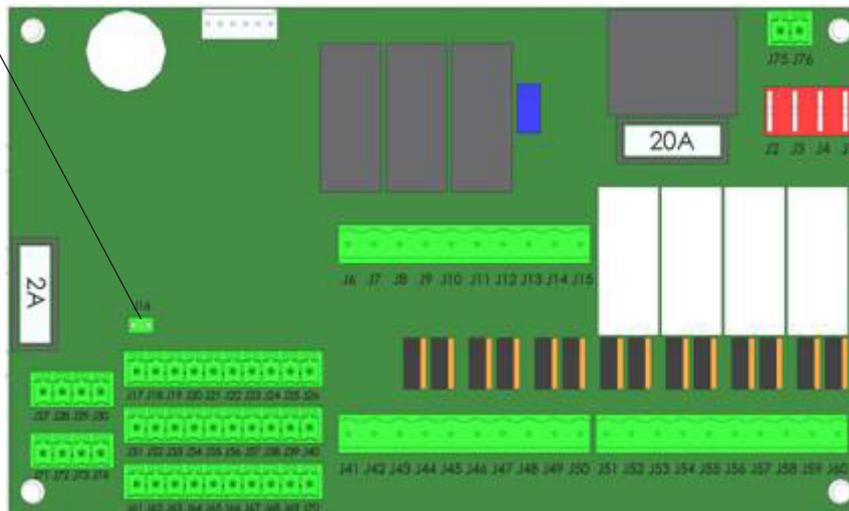
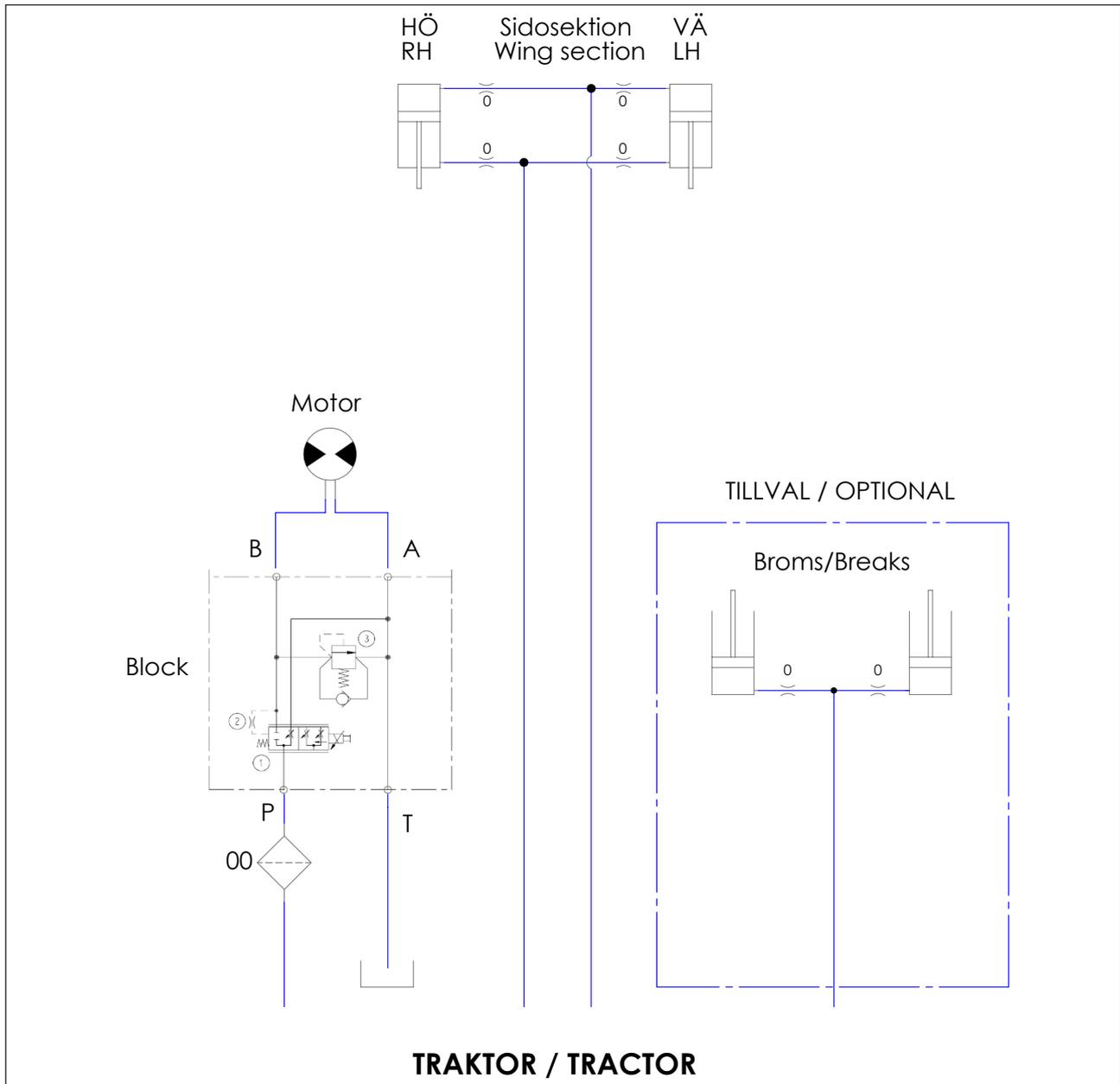


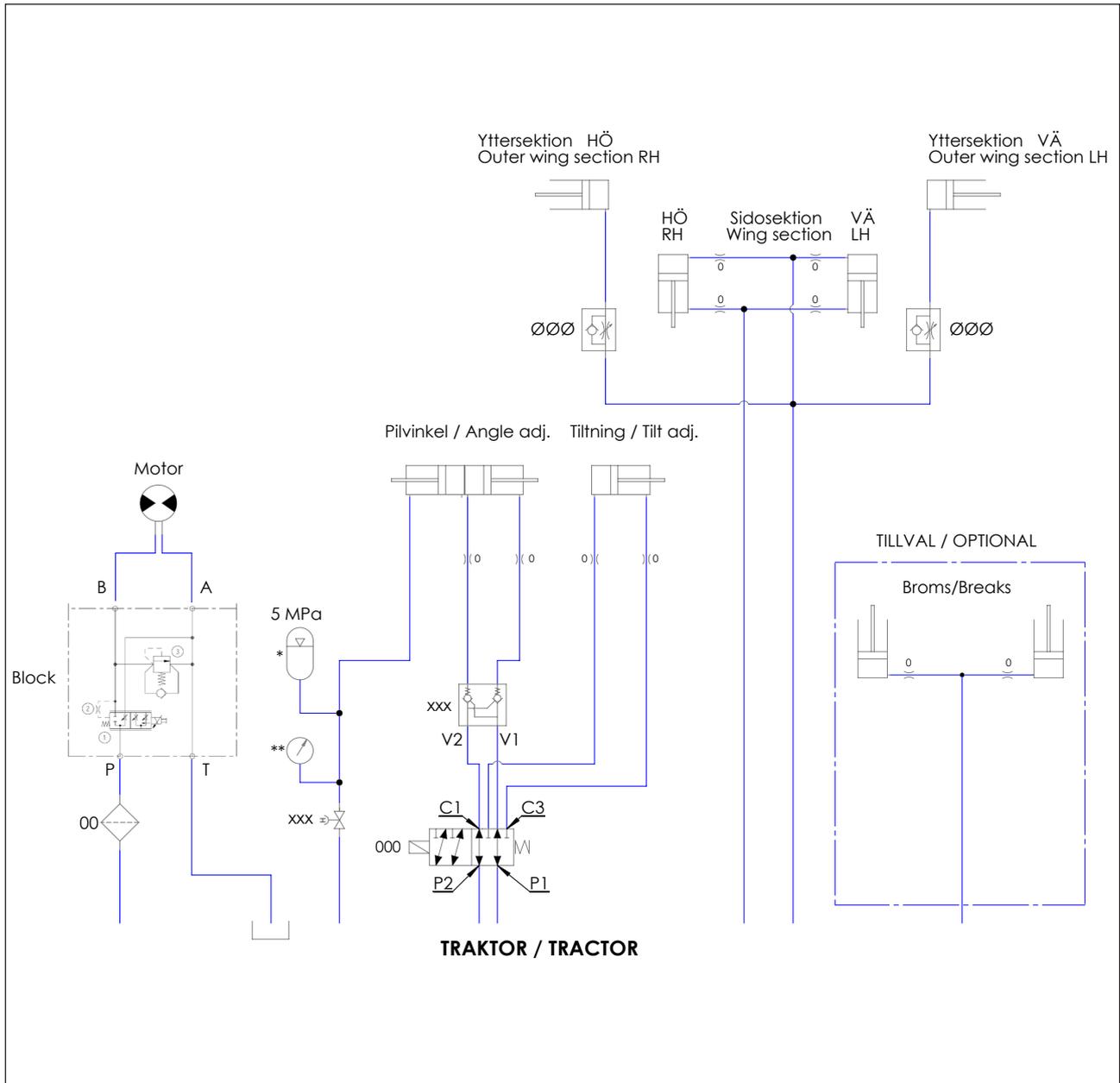
DIAGRAMA HIDRÁULICO S4812



DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES

- o **Reductor fijo:** Reduce la velocidad de las secciones laterales y los frenos.

DIAGRAMA HIDRAÚLICO S4818-4824



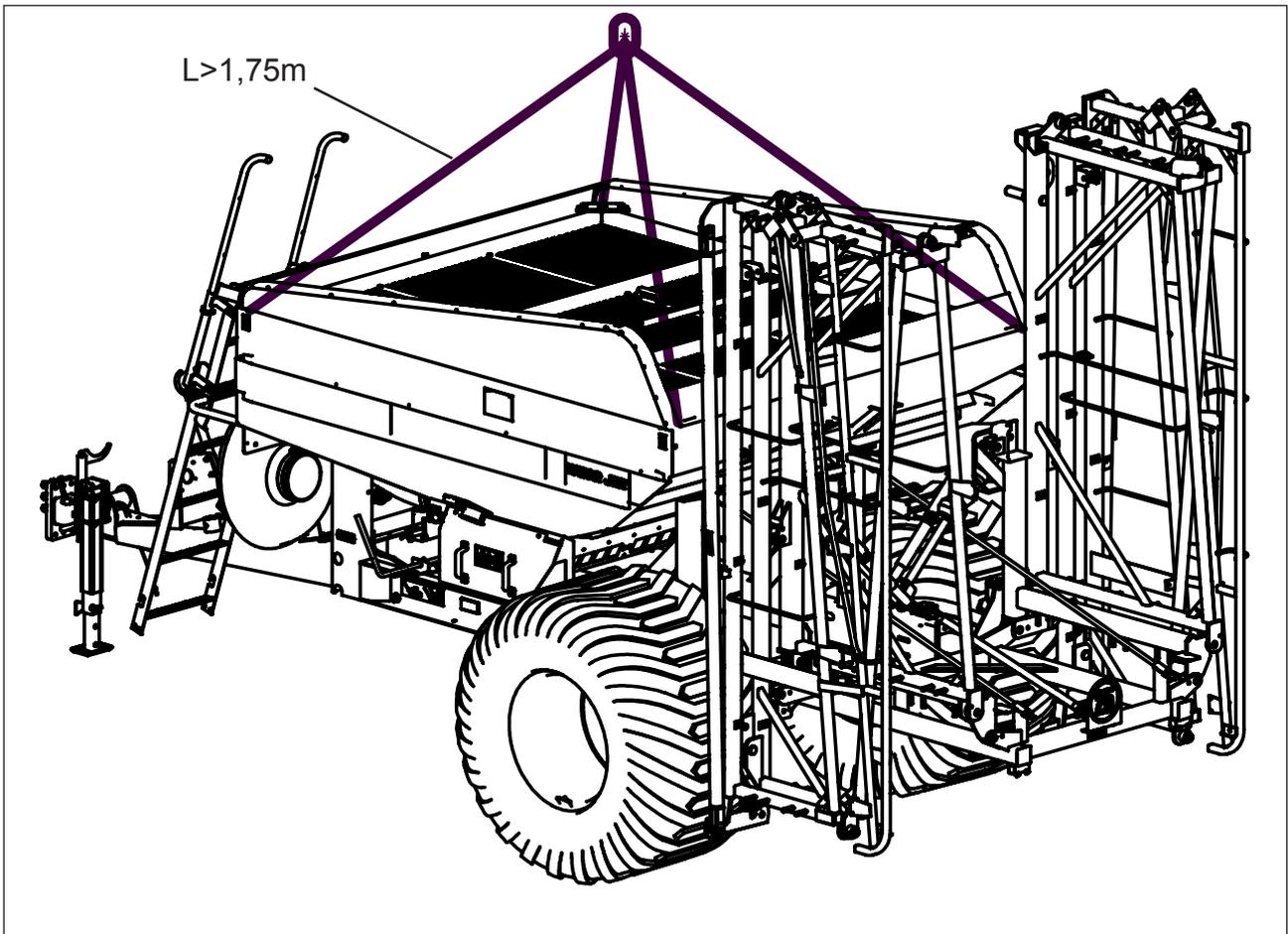
DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES

- o **Reductor fijo:** Reduce la velocidad de las secciones laterales y los frenos.
- ∅∅∅ **Reductor ajustable de válvulas de retención:** Ajusta la velocidad del movimiento de los laterales exteriores.
- *** **Válvula de retención manejada con un mando:** Bloquea el cilindro de elevación para el peso de los laterales exteriores.
- * **Acumulador:** Protege el lateral esparcidor y funciona como suspensión.
- ** **Manómetro:** Muestra la presión en la suspensión del acumulador
Presión 8 - 12 MPa.
- 000 **Válvulas de derivación:** Se usan para cambiar funciones entre el ángulo de los laterales y el cilindro de ajuste horizontal.
- xxx **Válvula de bloqueo:** Bloquea la manguera del llenado que lleva al acumulador.

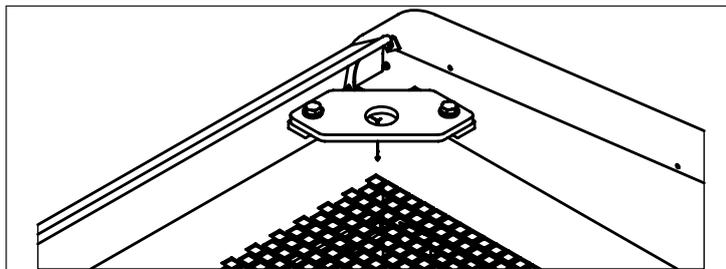
11. PUNTOS DE ELEVACIÓN

Carga y descarga de la máquina.

Utilice solamente los equipos en buen estado que puedan sujetar el peso de la manera conveniente



La máquina puede elevarse solamente a través de los puntos de elevación indicados.



Está prohibido encontrarse debajo o cerca de la máquina durante su elevación.

12. DATOS TÉCNICOS

Modelo	Ancho de trabajo (m)	Capacidad de la tolva (litros)	Número de salidas		Potencia recomendada del tractor (CV)	Peso de la máquina* (kg)	
S4812	12	4800	20		80	1800	
S4818	18	4800	18		90	2450	
S4824	24	4800	20		100	3550	

12. DATOS TÉCNICOS

12. DATOS TÉCNICOS

12. DATOS TÉCNICOS
